

Sabinov

Spravodajca mesta

ročník XLIV | číslo 11 | november 2021 | ISSN 1338-9238



6 | **Nové detské ihrisko na Mlynskej ulici**
Určené všetkým Sabinovčanom



14 | **(Ne)celebrity**
Elitný letec Ladislav Dobrovič o svojej životnej púti



16 | **MMA Klub Sabinov**
Zoznámte sa s činnosťou nového bojového umenia

OTVORENIE MÚZEA

KIC-ko DÝCHA HISTÓRIU

-jV-, foto: Diamond Art

Kultúrne - informačné centrum v Sabinove (KIC) je známe stálou expozíciou oscarového filmu Obchod na Korze, či predajom suvenírov. Od 26.10.2021 však svoju ponuku rozšírilo. Mestu Sabinov a Mestskému kultúrnemu stredisku v Sabinove v spolupráci s Krajským múzeom sa opäť podarilo oživiť exponáty a výstavné predmety, ktoré boli uložené v depozite Krajského múzea v Prešove. Sú to najmä predmety, ktoré súvisia s históriou nášho mesta. Výstavu nájdete nad priestormi KIC, ktoré boli bývalými priestormi Centrum manažmentu regionálneho rozvoja v Sabinove. Myšlienka múzea nie je v Sabinove nová. Prvé zbierkové predmety uložené v bývalom piaristickom gymnáziu siahajú až do roku 1865. Vývoju muzeálnej činnosti v našom meste sa však príliš nedarilo. Otvorenie tejto stálej expozície by malo byť tak prvým krokom, ktorý si do budúcnosti berie záväzok, rozšíriť muzeálnu činnosť do podoby pobočky Krajského múzea v Sabinove. Celkovým zámerom projektu MsKS bolo v už zrekonštruovaných priestoroch KIC zakúpiť výstavné vitríny na exponáty, čo sa aj podarilo ("Projekt je podporený z rozpočtu PSK") a podporu našiel u poslankyne PSK Kataríny Heredošovej. Otvorenie tejto muzeálnej ponuky v KIC v Sabinove podporil aj primátor mesta Michal Repaský. Navštíviť ho môžete v čase otváracích hodín Kultúrne - informačného centra v Sabinove a veríme, že bude ďalším príjemným doplnkom rozšírenia povedomia o našom meste pre domácich Sabinovčanov, ale aj návštevníkov nášho mesta. «

DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ PRVÝKRÁT NA MESTSKOM ÚRADE

Zdroj: MsÚ, foto: archív MsÚ

Z podnetu primátora mesta Sabinov Michala Repaského sa premiérovo prvý ročník Dňa otvorených dverí na Mestskom úrade v Sabinove konal dňa 27.9.2021. Podujatie sa začalo od 9.00 h a trvalo do popoludňajších hodín. Pri zachovaní platných hygienických opatrení bol vstup na podujatie regulovaný po skupinách v polhodinových intervaloch. Pre návštevníkov bol pripravený zaujímavý program. Čakala ich prehliadka priestorov veľkej zasedačky, kde sa deti na chvíľu vžili do úlohy poslancov, možno aj budúcich, ďalej prehliadka obrazov Teodora Kosztka – Csontváryho vo vestibule pred kanceláriou primátora, pričom mohli nakuknúť do zasedačky a kancelárie primátora aj počas prebiehajúcich porád či pracovných stretnutí.

Nasledovala obhliadka obradnej siene a pracoviska mestskej polície. Počas podujatia mestský úrad navštívili žiaci materskej školy, nižšie a vyššie ročníky sabinovských základných a stredných škôl a poslednou skupinou boli seniori. Každý návštevník si po podujatí mohol prevziať malý darček na pamiatku. Veríme, že sa podujatie páčilo a do budúcnosti z neho vzíde pekná tradícia s ešte zaujímavejším programom. «



24. zasadnutie MsZ v Sabinove

Dňa 27.10.2021 zasadalo vo veľkej zasadačke mestského úradu od 13.00 hod v rámci 24. zasadnutia Mestské zastupiteľstvo v Sabinove. Prerokovaný program zasadnutia:

1. Otvorenie
2. Schválenie programu rokovania, voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Stanovisko mestskej rady k prerokovanému programu mestského zastupiteľstva
4. Správa o výsledkoch ukončených kontrol
5. Správa o kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za 3. štvrtrok 2021
6. Návrh na odpísanie nevymožiteľných pohľadávok mesta
7. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Sabinov č. 9/2021 o určení výšky mesačného príspevku v školách a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Sabinov
8. Návrh na schválenie nových Zásad hospodárenia s majetkom mesta
9. Návrh na majetkoprávne riešenie majetku mesta
10. Návrh na menovanie a odvolanie členov stálej komisie Zboru pre občianske záležitosti „Človek-človeku“
11. Žiadosť o NFP: „Modernizácia technického vybavenia interiérových priestorov Mestského kultúrneho strediska v Sabinove.“
12. Návrh všeobecne záväzného nariadenia mesta Sabinov č. 10/2021 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta Sabinov
13. Rôzne
14. Interpelácie poslancov
15. Záver

Informácie o prerokovaných bodoch, kompletne materiály a prijaté uznesenia k bodom rokovania sú dostupné na webovom sídle mesta www.sabinov.sk v pravej časti stránky po kliknutí na logo Digitálne mesto alebo priamo po osnímkaní QR kódu smartfónom.



SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu
na mesiac november 2021

Vzhľadom na meniacu sa situáciu v súvislosti s COVIDOM budú aktualizované plánované akcie formou oznamu na vstupných dverách Senior klubu. V klube platia aj naďalej prísne hygienické opatrenia, to znamená dezinfekcia rúk pri vstupe do klubu a povinný respirátor. Aktivity budú zamerané na klubové činnosti, všetky mimoklubové aktivity zaležia od situácie a počasia. Klub bude otvorený v bežných otváracích hodinách. Odporúčame informovať sa o jednotlivých aktivitách u p. Sedlákovej, prípadne jej nahlásiť účasť v klube na jednotlivé dni z dôvodu obmedzenia počtu seniorov na jednom stretnutí.

Bližšie informácie u p. Sedlákovej, tel. 0908 977 760.

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy
Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS.

Predmet nájmu: nebytové priestory v MsKS o celkovej výmere 3 m², nachádzajúce sa na druhom poschodí MsKS.

Účel nájmu: kancelárske priestory – zriadenie obchodného miesta alebo kancelárie v rozsahu predmetu činnosti.

Doba nájmu: od 1.1.2022 do 31.12.2023.

Minimálna cena za celú dobu nájmu: 40 € / m²/ rok . t. j. 120,00 €/rok za celý predmet nájmu v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (elektrická energia), cena za vodné - stočné: mesačne vo výške 2,31 €.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk.

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 30.11.2021 do 15.00 h (cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 30.11.2021 už zapísaná v registratúrnom denníku). Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáča 18, 08301 Sabinov, resp. doručiť osobne s vyznačením:

„Neotvárať - Zámer prenájmu nehnuteľností – kancelárske priestory – zriadenie obchodného miesta alebo kancelárie v rozsahu predmetu činnosti.“

Súčasťou cenovej ponuky musí byť pripojený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere v zmysle zákona SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- zrušenie zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: Jozef Váhovský,
tel. č. 0905 275 990.

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS.

Predmet nájmu: nebytové priestory v MsKS o celkovej výmere 274,7 m², ktoré sa členia nasledovne:

- pohostinská činnosť o výmere 243,7 m²,
- kancelárske priestory o výmere 13 m²,
- terasa o výmere 18 m².

Účel nájmu: pohostinská činnosť: poskytovanie reštauračných služieb, pohostinských služieb a závodného stravovania.

Doba nájmu: od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2023.

Minimálna cena nájmu:

Názov časti prenajatých priestorov	Výmera v m ²	Ročný nájom za m ²
Pohostinská činnosť	243,7	47,00 €
Kancelárske priestory	13	40,00 €
Terasa (sezónny nájom v mesiacoch máj – september)	18	47,00 €

Nájomné sa nájomca zaväzuje platiť mesačne vopred vždy na základe faktúry, ktorú prenajímateľ vystaví do 15. dňa v príslušnom mesiaci vo výške jednej dvanástiny ročného nájomného.

V cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (najmä elektrická energia, vodné a stočné). Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi uhrádzať nasledovné služby spojené s užívaním nebytových priestorov:

a) elektrickú energiu: mesačne - náklady podľa skutočného odberu meraného podružným elektromerom,

b) vodné a stočné: mesačne – mesačne podľa skutočného odberu meraného podružným vodomermom.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk.

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 30.11.2021 do 15.00 h (cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 30.11.2021 už zapísaná v registratúrnom denníku). Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáča 18, 08301 Sabinov. resp. doručiť osobne s vyznačením:

„NEOTVÁRAŤ – ZÁMER PRENÁJMU NEHNUTEĽNOSTI – REŠTAURÁCIA.“

Súčasťou cenovej ponuky musí byť pripojený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere v zmysle zákona SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: Jozef Váhovský, riaditeľ MsKS, tel. č. 0905 275 990.

ZÁMER PRIAMEHO PRENÁJMU MAJETKU MESTA SABINOV

(zvereného do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS.

Predmet nájmu: nebytové priestory o výmere 4 m² nachádzajúce sa na treťom poschodí budovy MsKS.

Účel nájmu: kancelárske priestory.

Doba nájmu: od 1.01.2022 do 31.12.2022.

Minimálna cena nájmu: 40,00 €/m²/rok, t. j. 160,00 €/rok za celý predmet nájmu

- v cene nájomného nie je zahrnutá výška úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu (elektrická energia), cena za vodné - stočné: mesačne vo výške 2,31 €.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke www.kulturnestredisko.sk.

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 30.11.2021 do 15.00 h (cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 30.11.2021 už zapísaná v registratúrnom denníku). Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu:

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov. resp. doručiť osobne s vyznačením:

„NEOTVÁRAŤ – ZÁMER PRENÁJMU NEBYTOVÉ PRIESTORY MSKS – KANCELÁRIA.“

Súčasťou cenovej ponuky musí byť pripojený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere v zmysle zákona SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na stránke www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytne: Jozef Váhovský, tel.: 0905 275 990

Aktuality projektu Muszyna-Sabinov: Posilňujeme spoločné kultúrne dedičstvo poľsko-slovenského pohraničia

V týchto jesenných dňoch pokračujú práce na hradobnom opevnení. V rámci danej úlohy zhotoviteľ stavby priebežne rekonštruuje úseky medzi zaniknutou vežou číslo 9 až 3. Úsek medzi vežou 9 a 8 je zrealizovaný v plnom rozsahu. Úsek medzi vežou 8 a 7 je takmer celý zrealizovaný, chýba tam však časť opevnenia pri ceste, ktoré sa aktuálne dokončuje. Úsek medzi vežami 7 a 6 je takmer ukončený, no chýba znázornenie náznaku zaniknutej bašty č. 7. Aktuálne sa však tiež realizuje. Opravuje sa tiež veža č. 4 a bol zistený priebeh hradby na zaniknutom úseku pri veži č. 11.

Zdroj: MsÚ, foto: MsÚ

O krom stavebných prác prebiehajú aj iné aktivity. V rámci daného projektu prebehlo niekoľko pracovných stretnutí na prípravu podkladov na spracovanie skladacej turistickej mapky o Muszynsko-sabinovskej hradnej

cesty. Posledné rokovanie prebehlo koncom septembra v meste Muszyna. Aktivita je pred spustením verejného obstarávania.

Realizácia historicko-kultúrneho podujatia je po odsúhlasení Spoločného technického sekretariátu Krakow presunutá z dôvodu pandémie na budúci rok, konkrétne na jún

2022. Momentálne prebiehajú aj prípravné procesy na spustenie verejného obstarávania na e-kiosky. <<



Interreg
Poľsko-Slovensko
Európsky fond regionálneho rozvoja



Projekt je spolufinancovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.

Pribudne 24 nájomných bytov

Zdroj: MsÚ, foto: archív MsÚ

Niekoľko rokov sa v médiách rieši bytová otázka. Pálčivý problém je primárne v nedostatku nájomných bytov, čo samozrejme nie je záležitosť vyslovene sabinovská, ale týka sa celého Slovenska. Našou snahou však je k tomuto problému pristupovať proaktívne. V meste Sabinov bolo doteraz postavených 10 bytových domov s nájomnými bytmi aj pomocou financovania zo Štátneho fondu rozvoja bývania. V posledných rokoch tieto byty pribúdajú v lokalite Mlynská ulica.

Ide o novovybudovanú lokalitu pre bytovú výstavbu. K už obývaným trom bytovým domom (A1, A2 a A3) po 16 bytov sme rozbehli výstavbu ďalšieho bytového domu s 24 bytmi. Riešený pozemok má mierne svahovitý terén. Dopravne je napojený na Levočskú ulicu. Kompozične je tvorený v jednotlivých funkč-



ných celkoch. Bytový dom B1 bude trojpodlažný objekt zložený z troch sekcií, v každej sekcií bude 8 bytov, z toho dva byty budú na prízemí - vstupnom podlaží. Spoločné priestory tvoria vstupné záďveria, chodby, schodisko, pivnice, výlevka, miestnosť UVK a ZTI (ústredné vykurovanie a zdravotno-technická inštalácia), miestnosti pre uloženie kočíkov a bicyklov. Vstup bude do každej sekcie samostatný, pri vstupných dverách vľavo budú umiestnené poštové schránky a zvončeky. Byty na 2. až 3. podlaží budú mať balkón. Byty na 1. podlaží budú bez balkóna. Na prízemí sa bude nachádzať jeden bezbariérový byt. <<

ČO KAM PATRÍ



ENVIPAK

Radíme, ako správne triediť odpad

Na to, aby mohol byť odpad recyklovaný, je potrebné ho pred vyhodením správne vytriediť.



Čo patrí do triedeného zberu papiera:

noviny, časopisy, zošity, reklamné letáky, plagáty, kartóny a papierové obaly, kancelársky a skartovaný papier a pod.



Čo patrí do triedeného zberu skla:

nevrátne obaly zo skla z alkoholických a nealkoholických nápojov, sklenené nádoby, tabuľové sklo z okien a dverí (väčšie množstvo patrí na zberný dvor), sklenené črepy a pod.



Čo patrí do triedeného zberu plastov, kovových obalov a nápojových kartónov:

stlačené alebo zošliapnuté plastové obaly z potravín, igelitové a mikroténové vrecká, baliace fólie, obalový polystyrén, obaly z pracích prostriedkov, kozmetiky, kelímky z jogurtov, obaly z CD, kovové obaly, konzervy, alobal, stlačené nápojové kartóny z mliečnych výrobkov a nápojov.

Aj pri spoločnom zbere plastov, kovových obalov a nápojových kartónov je potrebné, ak je to možné, oddeliť od seba rôzne materiály. Napríklad hliníkové viečko z plastového kelímka v prípade obalu z jogurtu.



AK SPRÁVNE TRIEDIME, SVET JE KRAJŠÍ.

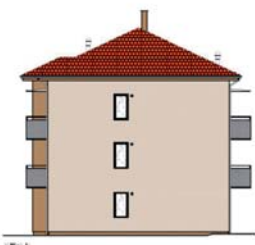
MAJTE NA PAMÄTI NASLEDOVNÉ PRAVIDLÁ:

- Snažte sa odpad **netvoríť** vôbec.
- Len vytriedený odpad sa dá zhodnotiť a recyklovať.
- Triedte odpad, oplatí sa to. Za vytriedený odpad občan neplatí, jeho zber hradia výrobcovia prostredníctvom OZV ENVI - PAK.
- Obal označený patrí do triedeného zberu.

www.triedime.sk

www.envipak.sk

www.vezmisi.ma



MESTO SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57,
083 01 Sabinov

ZVEREJNENIE ZÁMERU

priameho prenájmu nehnuteľného majetku mesta
v zmysle § 9a a násl. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí
v znení neskorších predpisov

Nehnuteľnosti nachádzajúce sa v k. ú. Sabinov

LV	EKN parcela	Druh pozemku	Výmera – m ²	Poznámka
4161	1464	Orná pôda	2107	
4161	1528	Orná pôda	1196	NZ – 40 m ²
4161	1813	Ostatná plocha	79	
4161	1855	Orná pôda	3999	
4161	1856/1	Orná pôda	1779	
4161	1871	ttp	826	
4161	1873	Orná pôda	2803	
4161	1874/2	Orná pôda	1979	
4161	1878	Orná pôda	3137	
4161	1885/1	ttp	59476	NZ – 76 m ²
4161	1950	ttp	635	
4161	1951	ttp	1072	
4161	1952	ttp	2158	
4161	1977/1	ttp	4411	
4161	1978	ttp	9692	
4161	1987/1	ttp	1478	
4161	2085	ttp	1569	
4161	2100	ttp	14741	
4161	2207	Orná pôda	1815	
4161	2401/2	ttp	985	
4161	2610	ttp	316	
4161	2794	ttp	408	
4161	3204	Ostatná plocha	3560	
4161	3205	ttp	2645	
4161	3206	ttp	1146	
4161	3207	Orná pôda	2062	
4161	3281	ttp	4964	
4161	3282	ttp	14742	
4161	3315/4	ttp	75	
4161	3430/1	Orná pôda	1181	
4161	3431	Orná pôda	3867	
4161	3446	ttp	601	
4161	3447	Orná pôda	3665	
4161	3448	Orná pôda	1531	
4161	4007/2	Orná pôda	1971	
4161	4029	ttp	1784	
4161	4043/1	ttp	1075	
4161	4047	Orná pôda	4374	
4161	4048	ttp	3186	
4161	5144	Ostatná plocha	745	
4161	5146	Ostatná plocha	4151	
4161	5156/1	Ostatná plocha	146	
4161	5156/3	Ostatná plocha	3496	
4161	5156/4	Ostatná plocha	146	
4161	5172/2	Ostatná plocha	9833	
4161	5174	Ostatná plocha	1909	
4161	5175	Ostatná plocha	6091	
4161	5176	Ostatná plocha	1477	
4161	5181	Ostatná plocha	2588	
4161	5183	Ostatná plocha	5162	
2214	CKN 2601	Ostatná plocha	6235	

Uvedené nehnuteľnosti sa nachádzajú v extraviláne mesta Sabinov.

Účel nájmu: prenájom za účelom poľnohospodárskej výroby v súlade s osobitným predpisom.

Doba nájmu: do 5 rokov od podpísania nájomnej zmluvy.

Nájomné je určené dohodou minimálne vo výške 55,- €/ha/rok.

Ponuka musí obsahovať identifikáciu záujemcu (názov, sídlo, IČO, bankové spojenie).

Zájemcovia môžu predložiť cenovú ponuku písomne v zalepenej obálke s označením

"NEOTVÁRAŤ – PRIAMY PRENÁJOM EXTRAVILÁN"

najneskôr v lehote do 12. novembra 2021 do 11. 00 h osobne do podateľne v úradných hodinách Centra prvého kontaktu Mestského úradu v Sabinove na Námestí slobody č. 57 v Sabinove alebo poštou na adresu MsÚ.

MESTO SABINOV

Mestský úrad, Námestie slobody č. 57,
083 01 Sabinov

Mesto Sabinov, ďalej len ako „**Vyhlasovateľ**“) týmto v zmysle zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Mesta Sabinov zo dňa 27.10.2021

vyhlasuje

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

o najvhodnejšie návrhy na predaj nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov, zapísanej na LV č. 2214:

- pozemok CKN p. č. 589/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 320 m², ktorý sa nachádza na Ulici SNP v Sabinove.

I. Podmienky účasti v súťaži

- potvrdenie Mesta Sabinov, že navrhovateľ nie je dlžníkom voči Mestu Sabinov na daniach, poplatkoch a ani iných platbách,
- predloženie kúpnej zmluvy v štyroch vyhotoveniach, ktorá tvorí prílohu obchodnej verejnej súťaže.

II. Obsah súťažných návrhov

Účastníci, ktorí majú záujem zúčastniť sa tejto obchodnej verejnej súťaže, sú povinní predložiť Vyhlasovateľovi:

1. Návrhy kúpnej ceny nehnuteľnosti, ktorá je predmetom súťaže, pričom min. kúpna cena je stanovená vo výške 32,60 €/m².
2. Doklady v zmysle článku I. - podmienky účasti v súťaži.

Podrobné informácie na webovej stránke mesta Sabinov
– www.sabinov.sk.

MESTO SABINOV

Mestský úrad Sabinov, Námestie slobody č. 57,
083 01 Sabinov

Mesto Sabinov, ďalej len ako „**Vyhlasovateľ**“) týmto v zmysle zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Mesta Sabinov č. 252 zo dňa 27.10.2021

vyhlasuje

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

o najvhodnejšie návrhy na predaj nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov, zapísané na LV č. 2214:

- Pozemok CKN p. č. 2145/9 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 471 m²,
- Stavba prevádzková budova so súp. číslom 388, na p. č. 2145/9,
- Pozemok CKN p. č. 2145/110 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 350 m².

Nehnuteľnosti sa nachádzajú na Hollého č. 35 v Sabinove.

I. Podmienky účasti v súťaži

- potvrdenie Mesta Sabinov, že navrhovateľ nie je dlžníkom voči Mestu Sabinov na daniach, poplatkoch a ani iných platbách,
- navrhovateľ prijíma podmienku, že do konca lehoty na podávanie návrhov zloží na účet mesta ako vyhlasovateľa zábezpeku v sume 15 000,- €, inak návrh nebude do súťaže zahrnutý. Číslo účtu na zloženie zábezpeky v tvare IBAN – SK48 0200 0000 0034 8926 4653,
- predloženie kúpnej zmluvy v štyroch vyhotoveniach, ktorá tvorí prílohu obchodnej verejnej súťaže.

II. Obsah súťažných návrhov

Účastníci, ktorí majú záujem zúčastniť sa tejto obchodnej verejnej súťaže, sú povinní predložiť Vyhlasovateľovi:

1. Návrhy kúpnej ceny nehnuteľnosti, ktorá je predmetom súťaže, pričom min. kúpna cena je stanovená vo výške 432 680,- €.
2. Doklady v zmysle článku I. - podmienky účasti v súťaži.

Podrobné informácie na webovej stránke mesta Sabinov
www.sabinov.sk.

Nové detské ihrisko na Mlynskej ulici

Zdroj: MsÚ, foto: archív MsÚ

Možno ste si na prechádzke smerom na Ražňany všimli, že nám v meste pribudlo ďalšie ihrisko, ktoré môžu využívať nielen deti z Mlynskej ulice, ale aj široká verejnosť. Detské ihrisko sa skladá z niekoľkých prvkov ako sú nerezová kombinovaná vežová zostava, ktorá je prepojená tunelom, a ktorej súčasťou je aj herný panel na hru „piškvorky“, nerezová visiaca hojdačka, prevažovacia hojdačka, dve pružinové hojdačky, či čoraz modernejšie pružinové odrážadlo s hrazdou. Tento hrací prvok je vhodný na posilňovanie a rozvoj pohybu v detskom veku, ktorý je v tejto dobe pomerne zanedbávaný.

Zámer postaviť ihrisko v tejto lokalite malo vedenie mesta dlhodobo, ale



vzhľadom na finančnú náročnosť projektu sa ho podarilo zrealizovať až v tomto roku. Investičná akcia bola finančne podporená dotáciou Prešovského samosprávneho kraja vo výške 50 % celkových nákladov. Projekt bol podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja vo výške 9 398,40 €.

Dôležitou informáciou je, že tento stav nie je konečný, keďže zámerom je vybudovanie nielen ihriska, ale aj malej oddychovej zóny. V okolí ihriska budú vysadené dreviny, 3 platany javorolisté, 4 lipy malolisté, 4 čerešne pílkaté, 2 višne chlpkaté a 1 jablňo okrasná. Výsadba

Vytvorenie prostredia pre pohybové aktivity detí a mládeže v lokalite ul. Mlynská



PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ



Výška poskytnutej dotácie: 9.398,40 €

Dátum začatia projektu: 04/2021

Dátum ukončenia projektu: 10/2021

„Projekt je podporený z rozpočtu PSK“

bude realizovaná ešte v tomto roku v období, keď to umožnia vhodné klimatické podmienky. V rámci oddychovej zóny budú postupne pribúdať spevnené plochy a mobiliár.

Zároveň chceme deklarovať, že do budúcnosti v tejto najmladšej lokalite na bývanie v meste rátame s ďalšou výsadbou zelene. «

Výmena teplovodov

Zdroj: MsÚ, foto: archív MsÚ

V marci tohto roku sa začali práce na výmene teplovodov v Sabinove. Ide o akciu, ktorú si všimli najmä chodci, keďže vizuálne veľmi zasiahla do vzhľadu mesta, samozrejme dočasne. Určité obmedzenia pocítili aj motoristi.



Práce pozostávajú z výmeny teplovodného potrubia a potrubia teplej úžitkovej vody na Ul. Murgašova 2-13, Ul. 17. novembra 21-31, Ul. Ružová 43-63 a Ul. kpt. Nálepku 1,2,11. Stavbu realizuje spoločnosť SABYT.

Od poveternostných podmienok závisí aj samotné finálne fázovanie danej akcie, to znamená zasypávanie jám a následné asphaltovanie. To sa plánuje v druhej polovici októbra a časť z neho by sa mala stihnúť ešte do konca mesiaca, pričom

druhá časť by prišla na rad v novembri. Veríme, že napriek určitému diskomfortu a nepohodliu pre chodcov a motoristov, väčšina občanov chápe nevyhnutnosť danej akcie.

Okrem asphaltovania chodníkov a ciest, ktoré boli narušené výmenou teplovodov, mesto Sabinov pristupuje aj k asphaltovaniu tých častí chodníkov, ktoré síce narušené neboli, ale tvoria súvislý celok, preto výmena starého krytu zabezpečí jednotný vzhľad dotknutého územia.

Ďalšie asfaltárske práce boli schválené aj na veľmi frekventovaných chodníkoch, a to na Ulici Murgašovej v úseku od tlačiarne až k hotelu Torysa a tiež medzi nákupným strediskom Kaufland a bývalou Obchodnou akadémiou.

Asfaltárske práce budú prebiehať ko-

ŽIADOSŤ

Žiadame obyvateľov mesta Sabinov, ktorí majú vo svojich záhradkách väčší ihličnatý strom – jedličku a rozhodujú sa, že ho chcú odstrániť, aby ho ponúkli mestu ako Vianočný strom v roku 2021, prípadne na ďalšie roky ku kostolu v Sabinove.

Ponuky zasielajte na MsÚ Sabinov, Námestie slobody 57, Sabinov, oddelenie správy majetku alebo zavolajte na č.t. 4880 417 prípadne 0948 109 211 alebo 0907 110 156. «

ordinované na všetkých úsekoch tak, aby na seba nadväzovali a čo najmenej obmedzovali verejnosť. «

Rozšírenie mestského cintorína 1. etapa

Zdroj: MsÚ, foto: archív MsÚ

V októbri navštevujeme hroby našich príbuzných častejšie. Dôvodom našich návštev je príprava a upratovanie hrobových miest, keďže prvý novembrový týždeň budeme hroby navštevovať intenzívnejšie. Možno ste si preto všimli prebiehajúce terénne úpravy v hornej časti cintorína za Domom smútku. Ide konkrétne o I. etapu dobudovania technickej infraštruktúry, ktorá v sebe zahŕňa výstavbu chodníkov okolo nových hrobových miest, výstavbu verejného osvetlenia okolo novovybudovaných chodníkov a výstavbu vodovodnej prípojky pre úče-



ly správy a údržby hrobových miest. Zároveň sa do konca roka plánuje aj kompletná výmena oplatenia hornej časti cintorína. To v sebe zahŕňa výmenu pletiva za betónové plotové panely, ktoré budú esteticky krajšie a budú aj viac odolnejšie voči nepriaznivým vplyvom počasia, či vandalským útokom. Tie sú, žiaľ, prítomné aj na takomto pietnom mieste...«

Počúvajte starších

Marek Haratim, dekan - farár

V poslednom čase sa nám stáva, že pričádzajú za nami ľudia, ktorí chcú hľadať v starých krstných matrikách údaje o svojich predkoch, s úmyslom vytvoriť rodostrom svojich rodín. Skrátka pátrajú po svojich koreňoch. Nechcem s nimi polemizovať, len mi napadlo, že najkrajšia história je tá vyrozprávaná ústami pamätníkov. História príbehov, prežitých udalostí, osobných skúseností pamätníkov. Žije v osobách, ktoré sú niekedy veľmi blízko. Stačí ich počúvať. Nedávno som počul v rozhlas rozprávanie mladého historika, v ktorom spomínal na svojho učiteľa histórie. Ten mal svojim študentom pripomínať, že história nie sú roky, vojny a revolúcie, ale história sú predovšetkým osudy ľudí, ktorí prežívajú ako svedkovia jednotlivé etapy ľudskej epochy.

Vieme, že v mnohých kultúrach sa starcom prejavuje mimoriadna úcta a pozornosť. Naša kultúrna oblasť, či ju nazveme európskou alebo židovsko - kresťanskou, na to ako by zabúdala. Ťažko povedať, či to je rýchlosťou života, životným štýlom, alebo vyprázdňovaním našej kultúry. Necítim sa povolaný objektívne zhodnotiť tento trend, ale stačí laický pohľad, aby sme sa presvedčili, že na tom „niečo bude“.

Zaujala ma pasáž z príhovoru pápeža Františka mladým na štadióne Lokomotívy pri nedávnej návšteve Slovenska. Pápež hovoril o láske, v krátkosti povedané o potrebe budovať skutočnú, serióznu lásku a nedbať na „lacné efekty“, ktoré je možné vidieť v tele-novelách. Jeden z aspektov budovania lásky popísal pápež ako „hľadanie koreňov“.

„Aby láska prinášala ovocie, nezabudnite na korene. A aké sú vaše korene? Rodičia a najmä starí rodičia. Dávajte pozor, áno, starí rodičia. Oni vám pripravili pôdu. Poľievajte korene, choďte k starým rodičom, urobí vám to dobre, položte im otázky, nájdite si čas, aby ste si vypočuli ich príbehy. Dnes je nebezpečenstvo rásť vykoorených,

pretože máme sklon bežať, robiť všetko narychlo: to, čo vidíme na internete, nám môže okamžite prísť domov, stačí jeden klik a na obrazovke sa hneď zobrazia osoby a veci. A potom sa stane, že sa nám stanú známejšími ako tváre, ktoré nám darovali život. Plní virtuálnych správ riskujeme, že stratíme svoje skutočné korene. Odpojiť sa od života, fantazírovať v prázdne nie je dobré, je to pokušenie od zlého. Boh nás chce mať pevne zasadených na zemi, spojených so životom; nikdy nie uzavretých, ale vždy otvorených pre všetkých! Zakorenení a otvorení.“

Pápež nám ponúkol pomoc – radu rodičov a starých rodičov! Nie prvýkrát hovorí pápež František o dôležitosti prítomnosti starých rodičov v našom živote. Pri ustanovení Svetového dňa starých rodičov a seniorov 31. januára tohto roku povedal: „Oni nám pripomínajú, že staroba je dar a že starí rodičia sú ohniskom spojenia medzi generáciami, aby odovzdávali mladým skúsenosť života a viery. Na starých rodičov sa často zabúda, a takto zabúdame na odovzdávanie bohatstva spočívajúceho v uchovávaní koreňov.“ Nie, neznamená to, že majú automaticky recept na všetky problémy a odpovede na všetky otázky, ale oplatí sa počúvať ich príbehy. Hľadať poučenie. A počúvanie je zároveň úžasná služba, ktorú môžeme ponúknuť starým rodičom i rodičom. Je zarážajúce, že dnes musíme zriaďovať linky „služby ucha“, pretože našich seniorov nemá kto počúvať... A pritom, ako nám pripomína pápež, starí rodičia a rodičia sú pre nás korene. Teda svedkovia hodnoty poznania seba samého – odkiaľ sme a kam smerujeme. Virtuálny svet nás môže zasypať obrovským množstvom rôznych informácií, ale môže nás zbaviť koreňov...A vieme, že bez koreňov nemôže poriadne rásť ani bylina...V prežití a prerazovanej malej histórii našich predkov môžeme tak lepšie spoznať aj seba samých. Tak sa vlastne dostávame k paradoxu – počúvaním venujeme našim rodičom a starým rodičom čas, pozornosť a službu lásky a zároveň u nich nachádzame svoje korene a tak aj odpovede na svoje existencionálne otázky. <<

DOMKA oslavuje 30 rokov

Joachim Benedikt Šulík, foto: archív Domk-y

O bčianske združenie Domka sa za 30 rokov od svojho vzniku v roku 1991 rozrástla do 29 miest po celom Slovensku a spolu zahŕňa vyše 7500 členov.

Po jej vzniku v metropole východu sa Domka takmer ihneď dostala aj do Sabinova. Od prvých dní jestvovania združenie prejavilo svoju vitalitu a životaschopnosť. Veľmi výraznú úlohu v tomto smere zohralo aj mesto Sabinov. Vďaka jeho ústretovejším krokom môže dnes Domka realizovať svoju činnosť vo vlastných priestoroch a naďalej sa rozvíjať aj s opakovanou finančnou podporou mesta.

Poslaním Domky je venovať sa deťom a mládeži a pomáhať im stať sa zodpovednými a statočnými ľuďmi. Ponúka mladým ľuďom priestor na plnohodnotné využívanie času, socializáciu v kolektíve, zdokonaľovanie sa v športoch, schopnosť angažovať sa v rôznych sférach spoločenského života, ktoré si vyžadujú zodpovedný prístup.

Animátori – dobrovoľníci vykonávajú svoju prácu nezištné. Starajú sa o chod mládežníckeho strediska formou pravidelných týždenných stretnutí malých skupiniek podľa pohlavia a vekových kategórií. Prvých stretnutí sa môžu zúčastňovať už deti 1. ročníka základných škôl a svoje záľuby môžu pestovať s animátormi až do čias ich vysokoškolských štúdií.

Mimo pravidelných stretnutí ponúka združenie možnosť neformálnych stretnutí, kde je



voľný vstup pre deti a mládež v akomkoľvek veku v herni mládežníckeho strediska alebo na ihriskách. Domka organizuje každoročne desiatky akcií. Medzi najznámejšie patria pobytové tábory, prímestské tábory, štefanské zábavy, divadelné predstavenia, výlety a hry v prírode či športové turnaje.

V posledných rokoch realizovalo združenie rozsiahlu rekonštrukciu exteriéru z prostriedkov nadácie SPP dobudovaním detského ihriska, doplnením trávnika na futbalovom ihrisku či opravou fasády. Aj vďaka príspevkom od mesta môže Domka ponúkať svoj program deťom a mládeži na vyššej úrovni, či už zakúpením nového ping pongového stola alebo kvalitnejším ozvučením pri realizácii kultúrnych a športových akcií.

Za všetku pomoc vyjadrujeme vedeniu a zamestnancom mesta a tiež celému poslancckému zboru hlbokú vďaku. Veríme, že si priazeň mesta udržíme aj v budúcnosti a že vďaka vzájomnej spolupráci bude môcť Domka fungovať ešte ďalšie desiatky rokov. <<



Titul Efektívny používateľ modelu CAF získala ďalšia organizácia samosprávy

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, foto: archív MsÚ

P redsedníčka Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ÚNMS SR) Katarína Surmíková Tatranská odovzdala dňa 21. septembra 2021 priamo do rúk primátorovi mesta Sabinov Michalovi Repaskému titul Efektívny používateľ modelu CAF. Oficiálne odovzdanie tohto medzinárodne uznávaného titulu sa konalo v priestoroch mestského úradu v Sabinove.

Mesto Sabinov začalo s implementáciou modelu CAF v januári 2020 po zverejnení druhej výzvy na zapojenie sa do národného projektu Zavádzanie a podpora manažérstva kvality v organizáciách verejnej správy, ktorý je podporený z Európskeho sociálneho fondu prostredníctvom Operačného programu Efektívna verejná správa. Garantom tohto projektu je ÚNMS SR, ktoré prostredníctvom CAF centra poskytuje pätnástim organizáciám verejnej správy v procese implementácie modelu CAF svoju pomoc a podporu. Mesto Sabinov je v poradí druhou samosprávou, ktorej sa titul Efektívny používateľ modelu CAF podarilo získať. Titul je platný dva roky.

Ako uviedla predsedníčka ÚNMS SR „Samosprávy čelia v čase pandémie obzvlášť zložitej situácii, kedy musia vo veľmi krátkom čase reagovať na nové výzvy a nečakané situácie. Ich súčinnosť so štátom je pri zvládání krízy nesmierne dôležitá i časovo náročná. Zvlášť si cením tých, ktorí sa aj napriek náročnej situácii rozhodli zapojiť do projektu, aby svojim občanom a klientom poskytovali lepšie a kvalitnejšie služby.“

Prvou organizáciou samosprávy, ktorej sa v rámci národného projektu podarilo získať titul Efektívny používateľ modelu CAF bola mestská časť Bratislava-Staré Mesto, ktorej bol titul udelený v auguste 2020. V súčasnosti sa k organizáciám samosprávy aktívnym v oblasti manažérstva kvality pripojilo aj mesto Sabinov. Model CAF implementujú aj mestá Nitra, Liptovský Mikuláš, Žilina, Šaľa, obec Vysoká nad Kysucou, Mestská časť Bratislava-Rača a Mestská časť Bratislava-Vajnory. <<



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Informácia o činnosti Mestskej polície

Zdroj: MsÚ

Už minulý mesiac sme vás informovali o stave a činnosti Mestskej polície – silovej zložky mesta, ktorá dozerá na plnenie verejného poriadku v meste v súčinnosti so štátnou políciou. Medzi rutinné činnosti patrí kontrola ulíc Moyzesova a Jakubovianska, kde bol v letných mesiacoch častokrát porušovaný nočný klud zo strany marginalizovanej komunity Rómov. Chladnejšie počasie v jeseni však čiastočne tento nekalý jav zmenšilo. Čo je však stále markantným javom, je znečisťovanie okolia smetných nádob niektorými neprispôsobivými občanmi. Mestskí policajti sústavne vykazujú týchto občanov preč pod podmienkou, že za sebou upracujú špinu, no byť na všetkých stojiskách permanentne nie je možné. Rovnako tak v parku, kde niektorí občania konzumujú lacný alkohol, pristupuje polícia veľmi rázne, pričom stále apeluje na občanov, aby jej hlásili podobné prípady, no zároveň aby chápali, že dvojčlenná hliadka nemôže byť na

troch miestach naraz. Okrem týchto vecí a rušenia nočného kludu aj na spojovacom chodníku na Ulici 17. novembra sú problémom aj zabehnuté zvieratá.

V jednom prípade členovia hliadok odchytili zabehnutého psa, kedy sa nám nepodarilo dopátrať majiteľa, zvieratá nedisponovali čipom a preto bolo odovzdané zmluvnému partnerovi – Útulkú zvierat, so sídlom Veľké Kapušany. V dvoch prípadoch hliadka zabezpečovala odstránenie zrazenej zveri. MsP prichytila osobu, ktorá sa dopustila priestupku (372/90Zb. §47 ods.1 písm./d/) tým, že bez povolenia vylepovala plagáty na verejných miestach, prípad bol riešený odstúpením príslušnému úradu.

V jednom prípade museli byť voči priestupcovi použité donucovacie prostriedky a osoba bola predvedená na oddelenie MsP za účelom zistenia totožnosti.

Hliadka na vyžiadanie RZP - bola ešte pred príchodom lekára na mieste vážnej smrteľnej dopravnej nehody, kde zabezpečovala regulovanie dopravy a spolu s Hasičským zborom zabezpečovala predlekársku starostlivosť.

Mestská polícia v nočnej službe privoľala RZP a spolu so zdravotníkmi asistovala pri záchrane života osoby bez domova, ktorý vo vážnom, život ohrozujúcom sta-



ve bol po prvotnom ošetrení prevezený do nemocnice v Prešove.

Koncom mesiaca sa hliadke v spolupráci so zamestnancom obsluhy kamerového záznamu v nočných hodinách podarilo vypátrať a zadržať hľadanú osobu, na ktorú bol vydaný zatykač. Osoba odovzdaná OOPZ – Sabinov.

Hliadka riešila v blokovom konaní aj nelegálny predaj na trhovisku mesta predajcom z Rumunska, ktorý nemal príslušné povolenia.

V mesiaci september sa mestská polícia zúčastnila dopravnobezpečnostnej akcie pre deti a mládež súkromnej materskej školy na dopravnom ihrisku. Okrem týchto spomenutých udalostí, členovia hliadok riešia veľa dopravných priestupkov - v blokovom konaní 21x a veľa iných protizákonných konaní.

Oddelenie MsP v mesiaci september vykonalo strelecké previerky v priestoroch strelnice ŠK Šarišské Michaľany.

Zároveň mestskí policajti ochotne poskytli svoje priestory aj k nahliadnutiu pre verejnosť počas prvého DOD na Mestskom úrade. Cieľom MsP je udržať nielen poriadok v meste tak, aby sa každý občan či návštevník cítili dobre, ale zároveň prehľbuje vzťahy medzi občanmi, aby sa nám všetkým v našom meste žilo krásne. «

Vykurovací sezóna

npor. Ľubomír Kijovský – samostatný inšpektor oddelenia požiarnej prevencie OR HaZZ v Prešove

Vykurovacie obdobie patrí do obdobia, kedy je nebezpečenstvo vzniku požiarov veľmi vysoké. V tomto období je potrebné, aby každý, kto prichádza do kontaktu s vykurovacími zariadeniami im venoval zvýšenú pozornosť. V okresoch Prešov a Sabinov bolo počas vykurovacieho obdobia v roku 2020 zaznamenaných 19 požiarov od vykurovacích systémov, pri ktorých boli vyčíslené priame škody na 21 100 eur a uchránené hodnoty vo výške 218 000 eur. Požiare boli spôsobené hlavne tepelnými spotrebičmi, dymovodmi alebo komínovými telesami a najčastejšou príčinou vzniku požiaru bolo vyhorenie sadzí v komíne a porucha vykurovacích telies, dymovodov a komínov.

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prešove zdôrazňuje, že špecifické podmienky vykurovacieho obdobia si vyžadujú dôkladnú prípravu tepelných spotrebičov už pred začatím ich prevádzky, pretože príčiny požiarov v tomto období sa každoročne opakujú. Rozhodujúcim činiteľom pre bezpečnosť vykurovacích zariadení a komínov je človek a jeho vzťah k vytvoreniu podmienok bezpečnej prevádzky. Kameňom úrazu je nevedomosť občanov o povinnostiach v súvislosti s technickými podmienkami a požiadavkami na protipožiarnu bezpečnosť pri inštalácii a prevádzkovaní palivových a elektrotepelných spotrebičov a zariadení ústredného vykurovania, tiež pri výstavbe a používaní komína a dymovodu a o lehotách ich čistenia a vykonávania kontrol.

K predchádzaniu vzniku požiarov v domácnostiach, v rodinných domoch a obytných domoch Vám poskytujeme zopár dobre myslených rád:

- » dodržiavajte návody na obsluhu,
- » komínové telesá udržiavajte v dobrom technickom stave. Inštaláciu vykurovacích telies, čistenie komínov a kontrolu technického stavu zverzte do rúk odborníkom,
- » nikdy nehaste prípadný požiar sadzí v komíne vodou, mohlo by dôjsť k jeho popraskaniu,
- » dbajte na to, aby vykurovacie spotrebiče - sporáky, pece a pod. boli umiestnené na nehorľavej podlažke predpismi určených rozmerov a odborne zaústené do komínovosti priechodov,
- » nevykonávajte neodborné zásahy na spotrebičoch,
- » neskladujte a nesusťe v blízkosti vykurovacích spotrebičov horľavé materiály; ak je už nevyhnutné sušiť horľavý materiál v blízkosti spotrebiča, nenechávajte ho bez dozoru,
- » popol z vykurovacích telies ukladajte do nehorľavých nádob s uzatvárateľným vekom,
- » dodržiavajte predpismi stanovené zásady pre skladovanie a používanie tuhých, kvapalných a plyných palív.

Len dôsledným dodržiavaním týchto rád predídete vzniku požiarov vo vašich domovoch. Zamyslite sa nad nimi. Využite možnosť, aby ste vy a celá rodina prežili vykurovacie obdobie spokojne a bez obáv z požiarov. Zvýšenú aktivitu venujte vykonávaniu preventívnych opatrení a ich realizovaniu pred začatím vykurovacieho obdobia a taktiež dodržiavaniu bezpečnostných zásad počas vykurovacieho obdobia.

V prípade hroziaceho nebezpečenstva sa snažte konať včdy



s rozvahou a bez paniky. Najprv chráňte život a zdravie, až potom majetok. V prípade, že nemôžete požiar uhasiť vlastnými silami, ohláste požiar čo najskôr Hasičskému a záchrannému zboru v Prešove na linku č. 150 alebo na linku tiesňového volania č. 112. Podrobnejšie informácie sa dozviete aj na webovej stránke <https://www.minv.sk/?hasici-zachranari> v záložke „prichádza vykurovací sezóna“. «

Neporiadok na Ulici 9. mája

Zdroj: MsÚ

Pri pohľade, ktorý sa naskytl zamestnancovi MsÚ pri kontrole stanovíšť na odpad si mnohí z vás zrejme pomyslí, že je zbytočné opätovné upozorňovanie na dodržiavanie poriadku v okolí kontajnerov. Máte pravdu, pretože tento pohľad nielenže nepotrebuje komentár, ale tu jednoducho slová ani neexistujú. Pritom mesto nedávno informovalo, že bude od občanov zväžovať nadrozmerný odpad, prípadne ho sami môžu odniesť na zberný dvor. Výsledok? Fotografia hovorí sama za seba.....«



Z aktivít a úspechov ZŠ na Ul. 17. novembra Sabinov

Európsky deň jazykov

Foto a text: web školy

Dňa 24.9.2021 sa aj naša škola zapojila do celoeurópskych osláv okrúhleho 20. výročia vzniku Európskeho dňa jazykov. Z iniciatívy Rady Európy v Štrasburgu sa od r. 2001 Európsky deň jazykov oslavuje každý rok 26. septembra. Je to skvelý deň, plný aktivít v oblasti jazykového vzdelávania v celej Európe. Prečo sa oslavuje EDJ? Upriamuje sa tým pozornosť verejnosti na význam výučby a učenia sa jazykov, a tým aj porozumeniu plurilingvizmu a interkulturalite. Naši žiaci od najmenších až po tých najväčších sa pod vedením svojich p. učiteliek aktívne zapájali do množstva jazykových aktivít, súťaží a hier, v ktorých okrem iného spoznávali hlavné európske jazyky z tak trochu inej, netradičnej, ale hlavne pútavej a zábavnej stránky. Výsledkom bolo množstvo nových užitočných informácií, spoznanie nových jazykových kultúr, dobrá nálada a uvedomenie si starého známeho, ale stále aktuálneho: „Koľko jazykov vieš, toľkokrát si človekom.“

Za skvele pripravené jazykové dopoludnie patrí srdečná vďaka všetkým zúčast-

neným žiakom, ako aj vyučujúcim cudzích jazykov a už teraz sa všetci tešíme na stretnutie o rok. «

Naši učitelia pomáhajú

Foto a text: web školy

Pre zmiernenie negatívnych dopadov pandémie na ďalšie vzdelávanie žiakov sa učitelia našej školy zapojili do projektu MŠVVaŠ Spolu múdrejší 2. Prostredníctvom doučovania žiakov, ohrozených školským neúspechom, alebo žiakov, ktorí potrebujú pomoc s učivom, sa učitelia snažia vyrovnáť rozdiely v ich vedomostiach a zručnostiach. Žiaci majú doučovanie dostupné priamo v škole a s učiteľmi, ktorí najlepšie vedia, v ktorých predmetoch a s ktorým učivom majú žiaci najväčšie problémy. Zapojením sa do tohto projektu vychádza škola v ústrety aj rodičom týchto žiakov. Projekt potrvá do konca decembra. «

Aj naša škola sa zapojila

Autor a foto: Elena Macková

Empatia, spolupráca a ochota pomôcť tým, ktorí našu pomoc potrebujú, sú dôležité hlavne v dnešnej dobe. Aj preto sme v našej škole privítali verejnú zbierku **Biela pastelka**, ktorá pomáha nevidiacim a slabozrakým ľuďom v ich ťažkej situácii. Naši dobrovoľníci Sofia Vaľušová, Eliška Tallová, Adam Kočiš a Michal Kostelník vyzbierali za našu školu 354,27€. Poďakovanie patrí zamestnancom školy, žiakom a ich rodičom, ktorí svojim deťom umožnili finančne prispieť do zbierky. «



SOKOLIARI V ŠKD

Text a foto: vychovávateľky ŠKD

V rámci ochrany prírody a poznávania nielen rastlinnej ríše, ale aj živočíšnej, Školský klub detí pri ZŠ 17. novembra pozval medzi seba Sokoliarov. Predstavenie sokoliarov a ich zverencov sa uskutočnilo na multifunkčnom ihrisku ZŠ. Sokoliari mali pre žiakov pripravené zaujímavé ukážky. Predstavili nám dravých vtákov, porozprávali o nich rôzne zaujímavosti, ako napr. odkiaľ pochádzajú, ako si robia hniezda a akú tradíciu predstavuje sokoliarstvo na území Slovenska. Najlákavejšie boli ukážky dravcov a ich lety ponad žiakov. Bol tam trojmesačný krkavec Veles a štvorročná sokolica Siki, ktorej po preletoch nasadili čiapku, aby ju nerozptyľovalo okolité prostredie. Žiaci 1. - 5. ročníka sa formou zážitkového učenia dozvedeli o dravcoch mnohé zaujímavosti a hoci nám počasie neprialo, bol to veľký zážitok, za ktorý srdečne ďakujeme sokoliarom zo Sabinova. «

Z aktivít a úspechov ZŠ na Ul. Komenského

Deň otvorených dverí na mestskom úrade

Martina Rimská, Iveta Rákošová, Mária Liptáková, foto: archív školy

Dňa 27. 09. 2021 sa žiaci 1.C, 3.B, 3.C ZŠ Komenského zúčastnili DOD v Mestskom úrade v Sabinove. Naši žiaci sa stali historicky prvými návštevníkmi Dňa otvorených dverí sabinovského mestského úradu. Deti privítal pán primátor Michal Repaský spolu s prednostom úradu Martinom Judičákom vo veľkej zasadacej sieni. Žiaci mali možnosť

porozprávať sa s hlavou nášho mesta. Aktívne mu kládli otázky na rôzne témy, ktoré ich zaujímali. Zamestnanci úradu sprevádzali deti priestormi budovy, zoznámili sa s činnosťou úradu, navštívili kanceláriu primátora i prednostu, obradnú sieň a ďalšie zaujímavé miesta. Návštevu ukončili i prehliadkou mestskej polície, zaujímali ich hlavne kamery, ktoré dohliadajú na poriadok a dianie v meste. Každý žiak bol na pamiatku obdarovaný sladkým perníkovým srdiečkom.

Ďakujeme vedeniu mesta za príjemné stretnutie. «

Dobrovoľníctvo v ZŠ Komenského žije

Ludmila Martaničková

„Všetko, čo robíme, je iba kvapka v mori, ale keby sme to nerobili, tá kvapka by tam chýbala,“ známy výrok nezabudnuteľnej Matky Terezy.

Aj žiaci Základnej školy na Komenského ulici pochopili, že nastal čas pomôcť. As-



poň symbolickou kvapkou v mori. Aj v tomto školskom roku v priestoroch našej školy dobrovoľnícky oslovili žiakov, pedagogický kolektív a ostatných zamestnancov školy, ktorí ochotne prispeli odhodlaným ôsmačkám do prenosnej pokladničky vo verejnej zbierke Biela pastelka 2021. Meniť svoje okolie k lepšiemu je to, čo nás môže priviesť k dosahovaniu šlachetných ideálov a cieľov. Uvedomili sme si, že aj s vážnym poškodením zraku sa dá žiť samostatne a plnohodnotne. Potreba pomoci ľuďom, ktorí to potrebujú, je v krízových časoch väčšia než kedykoľvek predtým. Solidarita medzi ľuďmi počas pokračujúcej pandémie koronavírusu rastie, keď si spoločne uvedomujeme, že následky krízy bezprostredne ovplyvňuje naša zodpovednosť, spolupatričnosť a ochota navzájom si pomáhať. Potvrdilo sa nám, že filantropia a pomoc žije v mnohých ľuďoch. Oni svoje činy v prospech druhého nevystavujú na obdiv, ani piedestál chvály. Jednoducho konajú. Podelia sa. Za podanie pomocnej ruky a vzájomnej podpory všetkým darcom v mene organizátora zbierky Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska ďakujeme. Zbierka pokračuje aj ďalej do 31. decembra 2021. Prispieť môže každý z nás aj formou SMS na číslo 820 v hodnote 2 € v sieti mobilných operátorov Orange, Telekom a O2. «

Na ten deň len tak skoro nezabudnú

Ivana Lorinčíková, koordinátorka DofE, foto: archív školy

A ni „Dofáci“ zo Súkromného Gymnázia DSA Sabinov nelenili a ponáhľali sa prevziať si svoje zaslúžené ocenenia. Naši skvelí **Ľuboš Ďurďák** a **Radovan Šašala** využili poslednú šancu zastihnúť #DofEmobil na cestách na palube s riaditeľom DofE Mariánom Zacharom a koordinátorom DofE pre východné Slovensko Jankom Smolkom. Tí si ako zlatý kliniec svojej náročnej osemdňovej cesty nechali práve Prešovský kraj, a tak sa 15.10.2021 na Gymnázium Konštantínova 2 v Prešove postupne vystriedalo vyše 130 zanietých mládež-



níkov, ktorí boli za svoje úsilie aj náležite odmenení.



Po hollywoodskej prechádzke po červenom koberci si z rúk riaditeľa DofE Rado prevzal ocenenie s bronzovým leskom a Emka, ako zatiaľ jediná nielen z nášho gymnázia, ale aj celého okresu Sabinov,

strieborný odznak a certifikát DofE (Medzinárodná cena vojvodu z Edinburghu). Právom im tak patrí burácajúci potlesk a uznanie za úspešné absolvovanie cieľov a Dobrodružnej expedície napriek nepriaznivej situácii spojenej s obmedzeniami COVID - 19.

Blahoželáme vytrvalci, sme na vás hrdí! <<



IQ REAL
CENTRUM STAVBY

Bc. Peter Skočej
REALITNÝ MAKLER

– BYTY, DOMY, POZEMKY
– VÝSTAVBA RODINNÝCH DOMOV

+421 944 429 706





PREZÚVAME

**Objednajte si termín
už dnes: 0918 562 845**

PNEUSERVIS SABINOV Spokojnosť zákazníkov je pre nás prioritou.

Z kultúrneho diania...

-jV-, foto: Diamond Art

Mestská knižnica v Sabinove si žije svojím životom upriamenom najmä na čitateľa. Nemyslí však iba na dospelých, ale upriamuje činnosť aj na najmenších, aby prvý zážitok s knihou bol čo najsilnejší. Na tomto základe 21.10.2021 si najmenší žiaci v dvoch skupinách z MŠ na Ulici Švermova prišli vychutnať zážitkové čítanie, ktoré si pre nich v knižnici pripravili. Aj keď nateraz je knižnica v komplexnej rekonštrukcii, deti sme privítali v jej provizórnych priestoroch. Pri príležitosti modernizácie knižnice, si nové prvky nájdú aj samotné knihy, ktorých novodobé „mäkké väzby“ sa rýchlo opotrebovávajú, preto zakúpenie stroja na obalovanie sa stalo súčasťou pracovného náradia našich knihovníčok. Ohľadne rekonštrukcie... práce prebiehajú podľa plánu a pevne veríme, že na začiatku nového roka už budú môcť čitatelia vyberať knihy z novej obývačky mesta Sabinov v podobe modernej knižnice v Sabinove.



Život v objatí s covidom v našom meste nie je z pohľadu kultúry jednoduchý. Neustále hľadáme možnosti, aby sme zachovali živosť predstavení a kontaktu s publikom ruka v ruku s platným covid automatom pre kultúru. Na základe týchto skutočností divadielko Halabala presunulo svoje predstavenie do priestorov kinosály MskS, aby tak mohli potešiť oko detského diváka v čo najväčšom možnom počte. Predstavenie s názvom „Ako múdre prasiatko vlka prekabátilo“ ste mohli vidieť 23.10.2021.

Pracovníčky Kultúrne informačného centra v Sabinove si okrem svojej pravidelnej činnosti pripravili tvorivé dielne pre žiakov zo Špeciálnej školy v Sabinove. Stretnutie v koncertnej sále KC sa nieslo v podaní šikovných rúk žiakov, ktorí tematicky tvorili v spojitosti s jesenným obdobím.



Vo svojej pravidelnej kino projekcii aj naďalej funguje kino Torysa, do ktoré sa diváci dostanú v súvislosti s platnými protipandemickými opatreniami. Kvôli odloženým premiéram z minulého roka sa nateraz fanúšikovia kina môžu tešiť z top novinky prakticky každý týždeň.

Na našich športoviskách v správe MskS sme spustili sezónu na Zimnom

štadióne v Sabinove, ktorá sa ani tento rok neobišla bez komplikácií, ale v spokojnosti sme napokon technológiu chladenia rozbehli. V súvislosti s čiernou farbou okresu, podobne ako v iných sférach, sa znížili počty nájomcov a záujemcov o verejne korčuľovanie, čo určite zatrasie príjmami športového areálu. <<

Pozdrav seniorom

-jV-, foto: Diamond Art

Mesiac október je mesiacom, kedy príroda maľuje nádhernú paletu farieb jesene. Tento mesiac je aj symbolicky mesiacom úcty k starším, keď si pripomíname a vzdávame hold všetkým seniorom. Ich neoddeliteľné zastúpenie v spoločnosti však všetci s radosťou prijímame počas celého roka. Podobne ako v iných mestách naprieč Slovenskom aj v Sabinove máme kluby dôchodcov, v ktorých sa stretávajú a v dobrej nálade si vedia poklebetiť či vytvoriť niečo pekné svojimi skúsenými šikovnými rukami. Obdobie covidu, ktorého sme súčasťou je najmä o obmedzení osobných kontaktov, či spoločného stretávania sa. Pre našich seniorov je to o to náročnejšie, keď im nie je dopriate sa stretávať či vidieť svojich najbližších. Aj obmedzenia na poli kultúry nám nie vždy povolia vytvoriť podmienky, na ktoré sme boli zvyknutí pred pandémiou. Našli sme



však možnosť. Za asistencie nádherného jesenného počasia sme mohli v exteriérových priestoroch pred domovom sociálnych služieb zorganizovať *Pozdrav seniorom* v doprovide hudby, spevu a príjemných stretnutí. Kultúrny program sa niesol v podaní speváckeho pásma Rozprávky, ktoré pripravila za ZUŠ v Sabinove Slávka Kovalíková, a kde ľudové piesne zazneli v hudobnom doprovide Slávky Radvanskej. Svoj repertoár piesní zaspieval aj kapelník a vedúci malej dychovej hudby Sabinka Peter Talarovič a nechýbal ani primátor mesta Sabinov Michal Repaský. Do budúca si želajme viacej takýchto dní. <<

Jakub Piga uvádza

„ÚSPEŠNÁ“ RAKÚSKA VÝPRAVA

Cestopisný dokumentárny film
z prostredia Rakúskych Álp.

Jakub Piga

13.11.2021 | Kino Torysa | 17:30 a 19:30 | 3 €

PREMIÉRA DOKUMENTÁRNEHO FILMU OD SABINOVSKÉHO TVORCU.

Po predstavení bude nasledovať krátka diskusia
s hlavnými postavami a kameramanom.



NOVEMBER 2021

6.	SOBOTA 17:30	Ron má chybu	2D	USA	SD	98	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
6.	SOBOTA 19:30	Eternals	2D	USA	ST	157	12 +	5 €	akčné fantasy
7.	NEDEĽA 15:00	Ron má chybu	2D	USA	SD	98	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
7.	NEDEĽA 17:00	Kurz manželskej túžby	2D	ČR	OV	90	12 +	5 €	komédia
7.	NEDEĽA 19:00	Jan Werich	2D	ČR	OV	105	12 +	5 €	dokument
10.	STREDA 19:30	Kurz manželskej túžby	2D	ČR	OV	90	12 +	5 €	komédia
11.	ŠTVRTOK 19:30	Karel	2D	ČR	OV	127	12 +	5 €	životopisný dokument
12.	PIATOK 20:30	Eternals	2D	USA	ST	157	12 +	5 €	akčné fantasy
13.	SOBOTA 17:30	„Úspešná“ rakúska výprava	2D	SR	OV	50	12 +	3 €	premiéra cestopisného dokumentu
13.	SOBOTA 19:30	„Úspešná“ rakúska výprava	2D	SR	OV	50	12 +	3 €	premiéra cestopisného dokumentu
14.	NEDEĽA 15:00	Baby šéf: Rodinný podnik	2D	USA	SD	107	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
14.	NEDEĽA 17:00	Karel	2D	ČR	OV	127	12 +	5 €	životopisný dokument
14.	NEDEĽA 19:30	Venom 2: Carnage prichádza	2D	USA	ST	110	15 +	5 €	akčné sci-fi
15.	PONDELOK 17:00	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
15.	PONDELOK 19:30	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
16.	UTOROK 17:00	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
16.	UTOROK 19:30	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
17.	STREDA 17:00	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
17.	STREDA 19:30	XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov				120	12 +	3 €	dokumentárne
18.	ŠTVRTOK 19:30	Hlas lásky	2D	FR	ČT	126	12 +	5 €	životopisný hudobný film
19.	PIATOK 20:30	Krotitelia duchov: Dedičstvo	2D	USA	ST	110	12 +	5 €	dobrodružná komédia
20.	SOBOTA 17:30	Rodina Addamsovcov 2	2D	USA	SD	89	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
20.	SOBOTA 19:30	Krotitelia duchov: Dedičstvo	2D	USA	ST	110	12 +	5 €	dobrodružná komédia
21.	NEDEĽA 15:00	Rodina Addamsovcov 2	2D	USA	SD	89	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
21.	NEDEĽA 17:00	Karel	2D	ČR	OV	127	12 +	5 €	životopisný dokument
21.	NEDEĽA 19:30	Hlas lásky	2D	FR	ČT	126	12 +	5 €	životopisný hudobný film
24.	STREDA 19:30	Karel	2D	ČR	OV	127	12 +	5 €	životopisný dokument
25.	ŠTVRTOK 19:30	Stratení v raji	2D	ČR	OV	75	12 +	5 €	komédia
26.	PIATOK 20:30	Macher na 30 dní	2D	FR	ČD	87	15 +	5 €	komédia
27.	SOBOTA 17:30	Encanto: Čarovný svet	2D	USA	SD	101	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
27.	SOBOTA 19:30	Klan Gucci	2D	USA	ST	110	15 +	5 €	thriller
28.	NEDEĽA 15:00	Encanto: Čarovný svet	2D	USA	SD	101	MP	5 €	animovaná komédia /DK/
28.	NEDEĽA 17:00	Macher na 30 dní	2D	FR	ČD	87	15 +	5 €	komédia
28.	NEDEĽA 19:00	Klan Gucci	2D	USA	ST	110	15 +	5 €	thriller

Vysvetlivky: SD - slovenský dabing, ST - slovenské titulky, OV - originálna verzia, ČD - český dabing, ČT - české titulky, DK - detské kino, FK - filmový klub.

Opäť Vás pozývame na XIX. Medzinárodný festival outdoorových filmov

v termíne od 15. – 17. 11. 2021
v Kine TORYSA.

Vstupné 3 €. Lístky si môžete zakúpiť
v pokladni kina. Podrobnosti o vysielacom
čase a filmoch sa dozviete na stránkach:

www.kinotorysa.sabinov.sk

Kino Torysa

Život v Sabinove

XIX. MEZINÁRODNÍ FESTIVAL OUTDOOROVÝCH FILMŮ



Foto z filmu Mikeš Maurice, režisér Gareth Bartlett



SABINOV 15. – 17. 11. 2021 KINO TORYSA

ZĽAVY

Pri vybraných filmoch so vstupným 5 € a 6 € platí zľava 1 € pre deti do 12 rokov, študentov, dôchodcov nad 62 rokov a ZŤP.

predstaveniach v Kine TORYSA.

Aktuálne informácie a program:
www.kinotorysa.sabinov.sk

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!

Modernizáciu a digitalizáciu
v tomto kine finančne
podporil:



3D OKULIARE

Pri 3D predstaveniach nie sú okuliare v cene lístka. Plastové okuliare si môžete zakúpiť v pokladni kina za 1 € pred predstavením. Okuliare Vám následne ostávajú a môžete ich využívať pri ďalších 3D

SPOMÍNANIE



„Každý z nás má spomienku, ktorá sa potíchu vyroní z našich očí a steká dole po lícach...”

Dňa 30.11.2021 uplynie 10 rokov od chvíle, čo nás navždy opustil

ANDREJ KNAPÍK

môj milovaný manžel a náš otec, dedko a pradedko.

S láskou a úctou spomína manželka Regína, dcéry Katka, Gabika a Marika s rodinami.



Dňa 20.11.2021 uplynie rok od chvíle, čo nás navždy opustila naša milovaná mamka, babka a prababka

ANNA MÁRIA BORODÁČOVÁ.

S úctou a láskou spomínajú synovia Pavel, Alexander a Ján s rodinami. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú modlitbu a spomienku.



„Čas plynie a spomienky ostávajú.”

Dňa 29.11.2021 uplynie deväť rokov, čo nás navždy opustila naša milovaná sestra a mamka

HELENA VALÁŠEKOVÁ

a dňa 4.9.2021 uplynuli tri roky čo nás navždy opustil náš švager a otec

MIROSLAV VALÁŠEK.

S láskou a úctou spomínajú syn Ondrej a dcéra Lucia s rodinami.

K spomienke sa pripájajú súrodenci s rodinami. Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú modlitbu a spomienku.



„Žijeme život bez teba, ale v srdci s tebou.”

Dňa 18.11.2021 uplynie rok od chvíle, čo nás navždy opustil môj milovaný manžel, otec, svokor a dedko

JOZEF DŽUBÁK.

S láskou a úctou spomína celá rodina.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami modlitbu a tichú spomienku.



Z úprimného srdca ďakujeme všetkým príbuzným a známym, ktorí prišli odprevadiť na poslednej ceste nášho milovaného syna

BLAŽEJA KARASA.

Ďakujeme za prejavenu sústrasť a kvetinové dary. Taktiež ďakujeme pani farárke a pohrebnej službe ERA za dôstojnú rozlúčku.

Smútiaca rodina.



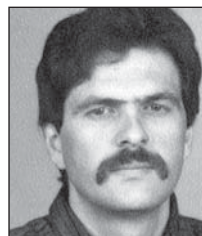
„Čas plynie a spomienky ostávajú.”

Dňa 16.11.2021 uplynie 10 rokov, čo nás navždy opustil náš manžel, otec, dedko

MARIÁN PUŠKÁŠ.

S úctou a láskou naňho spomínajú manželka Margita a deti, dcéra Monika, dcéra Zuzana s rodinou a dcéra Katarína s rodinou.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



„Odišiel náhle, už nie je medzi nami, no v srdciach žije spomienkami.”

Dňa 4.11.2021 uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil môj manžel, otec, dedko, brat a švager

MARTIN FECKO.

S láskou a úctou spomína manželka a synovia Peter, Martin a Dávid s rodinami.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.



Dňa 4.11.2021 uplynulo päť rokov od chvíle, čo nás navždy opustila naša milovaná mamka, babka a prababka

VERONIKA KUCHÁROVÁ

vo veku 92 rokov. S úctou a láskou spomína syn Pavel Zdenek. Nech odpočíva v pokoji, svetlo večné nech jej svieti.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú modlitbu a spomienku.



„Čas plynie a spomienky ostávajú.”

Dňa 24.8.2021 uplynulo 20 rokov, čo nás navždy opustila naša milovaná mamka, babka a prababka

MÁRIA KUŽMOVÁ.

S láskou a úctou spomínajú dcéry Anna a Ľudmila, synovia Peter, Ladislav a Jozef s rodinami. V našich srdciach ostaneš navždy.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku a modlitbu.



OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ SPOMIENOK A POĎAKOVANÍ

Oznamujeme širokej verejnosti, že uverejňovanie spomienok či poďakovaní s textom alebo fotografiou je spoplatnené. Cena za oznam je 5,00 eur. Platbu je potrebné realizovať v MsKS v Sabinove vždy do 21. dňa v mesiaci, v pracovných dňoch od 8.00 – 16.00 h.

Vedeli by ste čitateľom priblížiť, ako sa začala Vaša cesta za vysnívaným povoláním?

V aeroklube v Ražňanoch niekedy v roku 1957. Viete, v týchto časoch to nebolo zrejme a jednoduché, pretože povolanie letca bolo akousi chimérou. No ja som od začiatku vedel, že toto je cesta, po ktorej chcem ísť a podriadil som tomu úplne všetko.

Čo Vaše študijné obdobie? Už od začiatku bolo nasmerované k letectvu?

Už počas povinnej osemročnej dochádzky sme boli partia mladých kamarátov, ktorí sa organizovali v skupine Letka, kde sme stavali modely lietadiel. Okrem toho som veľa športoval. V tom čase bolo v Sabinove 19 volejbalových ihrísk a na každom sa hralo. V Sabinove sa naozaj veľa športovalo. Potom som nastúpil na Strednú odbornú školu technickú do Michaloviec a po jej skončení som povinne musel nastúpiť na JRD do Jakubovian, odkiaľ je krásny výhľad na „ražňanske“ letisko. Všetky ostatné veci išli aj tak bokom, ja som mal oči len pre lietanie.



Pamätáte si na svoj prvý let v lietadle?

Tak to si pamätám dobre, aj keď viete, presný dátum Vám nepoviem, ale mohlo to byť v rokoch 1957/1958. V tom čase bola inštruktorkou na letisku v Ražňanoch pani Eliášová a tá videla, že každú slučku voľnej chvíle trávim na letisku, tak mi ponúkla krátky vyhlídkový let. A odvtedy som vedel, že je moja duša predaná.

Ako vyzerala genéza z malého letiska na dráhu profesionálneho pilota?

Začal som lietať na bezmotorových lietadlách. Bol som účastníkom rôznych

Sabinovčan **Ladislav DOBROVIČ** sa narodil v roku 1942. Nezmazaťelne sa zapísal do dejín slovenského letectva. Z malého letiska v Ražňanoch si to namieril ako kapitán Boeingu medzi elitu tohto povolania. Dnes sa v rubrike (Ne)celebrity nechal vypovedať zo svojej životnej púte.



-jV-, foto: rodinný archív

súťaží, stretával som ľudí, ktorí mali blízko k lietaniu a vtedy sa inštruktori z letiska dostali do ČSA /Československých aerolíníek/, tak som vedel, že to takto musím urobiť aj ja. Vtedy ste museli dostať odporúčanie, aby Vás zavolali. Problémom bolo, že ak som chcel odporúčanie dostať, musel som lietať na motorových lietadlách. Tak som presedlal na vrtuľníky, kde som pôsobil asi 6 rokov a nakoniec som skončil ako hlavný inštruktör a inšpektor vrtuľníkov pre celý Východoslovenský kraj.

Tu však Vaša cesta nekončí, takže ste pozvánku do ČSA napokon dostali?

Dostal, ale najprv som odmietol. Viete, mne už vtedy nejako ani viac nebolo treba. No keď som sa však nad tým zamyslel, tak som si povedal: „Laci, šak toto ší furt chcel robic.“ A tak som napísal do Prahy, prišiel dotazník a začal sa celý kolobeh školení a učenia sa a všetko odznova. Bolo to niekedy začiatkom 80-tych rokov.

Začali ste lietať na dopravných lietadlách. Aké boli Vaše skúsenosti, nebáli ste sa presedlať na lietadlá, kde sa počty cestujúcich počítajú v stovkách, prípadne ich vzletová hmotnosť je aj viac ako 100 ton?

Prvé lietanie v ČSA som absolvoval ako telegrafista na lietadle IL 14. Viete, vy musíte prejsť hromadou skúšok, aby ste sa napokon dostali do pozície kopilota, prípadne kapitána. Už ako kapitán a inštruktör som bol preškolený potom na JAK-40, ale absolvoval som aj skúšky na lietadle TU 134 A, kde sme boli školení v Uljanovsku v Rusku. K tomu sa viaže aj taká humorná príhoda. Keď sme tam prišli, školili nás výlučne ženy a neboli k tomu žiadne skriptá a my s ruštinou na úrovni základnej školy sme zrazu boli školení o motoroch špičkového lietadla v tomto jazyku. Tak sme nevedeli, či si máme písať poznámky celé v ruštine, alebo polovicu v slovenčine. Napokon sme s trojkami prešli. Lietal som aj na lietadle TU 154, čo boli vtedy špičkové stroje a tie mali naozaj vzletovú hmotnosť 100 ton. Vo finále som presedlal na Boeing, na ktorý nás školili pre zmenu v angličtine v Paríži, a tam to bolo podobné ako v Rusku, ale už technologicky vyspelejšie. Museli sme tráviť mnoho času na simulátoroch a aby sme boli špičkovu pripravení, tak sme simulovali akékoľvek možné situácie, pretože v lietadle nesmieme improvizovať, tam musí všetko šliapať na jednotku.



Kde všade ste zvykli s Boeingom zaleť?

Boeing bolo lietadlo stredného a krátkého doletu, takže najmä Európa, ale aj Abu Dhabi, Dubaj, Káhira, Bahrajn a mnohé ďalšie.





Mali ste na palube nejakého kuriózneho cestujúceho?

Tak takých bolo, ale na jedného si zvlášť pamätám. Viezol som tím ľudí do Berlína, ktorý mal za úlohu starať sa o jedného cestujúceho, a tým cestujúcim bol delfín.

Vaša kariéra pilota s Vami ide ruka v ruku prakticky celý život. Napokon ste aj Vy museli odísť z pozície letca na dôchodok. Koľko letových hodín ste za sebou zanechali?

Vám to možno nič nehovorí, ale mám na konte 22 000 letových hodín, ktoré

sa počítajú od uvoľnenia brzdy na lietadle až po následné zaparkovanie. Je to až neuveriteľné číslo a na Slovensku ja osobne nepoznám nikoho, kto má nalietaných toľko letových hodín. Je to pre mňa veľký dar, obrovský kus šťastia a odhodlania.

O Vás je známe, že máte čo povedať ešte aj dnes do konštruovania lietadiel?

Áno, sám som v garáži zostrojil 3 ultraľahké lietadlá LD 1 – 3 a napokon štafetu prebral môj syn, ktorý stojí za úspechom lietadla Viper SD - 4, ktorý sa radí medzi špičku ultraľahkých lietadiel a tieto lietadlá nájdete lietať prakticky po celom svete a to už je čo povedať.

Na záver by ste vedeli dať nejaký odkaz našim čitateľom?

Nikdy to nevzdávajte. «

Originálna kniha pre deti v šarištine

Bývalá absolventka Základnej umeleckej školy v Sabinove, Veronika Lazoríková, stvorila knihu modlitbičiek v šarišskom nárečí.

red, foto: rodinný archív

Je mnoho rodín, kde sa už nárečie nepoužíva. Aj preto vznikla kniha Tebe, Ježišku muj. Vhodná je pre deti od štyroch rokov. Projekt bol podporený z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja. Modlitby napísala Veronika Lazoríková, ilustrovala 17-ročná Tamara Korečková. „Som z rodiny, kde sa so mnou rodičia i starí rodičia rozprávali iba po slovensky. Šariština mi vždy bola cudzia. Kým moji spolužiaci používali šarištinu

bežne, u nás samozrejmosťou nebola,“ povedala autorka textov Veronika Lazoríková. S nárečím sa však stretávala a dostávala do podvedomia. „Aj keď na mňa niekto hovoril nárečím, vždy som odpovedala mne prirodzenou spisovnou slovenčinou. Nikdy sa mi to nezdalo zvláštne. Význam nárečia, kultúrneho dedičstva som si začala uvedomovať, až keď som sa vydala a sama stala mamou,“ prezradila. Vydala sa do rodiny Jána Lazoríka, etnológa, zberateľa, šíriteľa používania nárečí. „Zobrala som to teda ako výzvu. Som aktív-

nou novinárkou, celý život pišem, tak som si povedala, že by som i ja mala robiť osvetu, aby sa dedičstvo našich predkov zachovalo.“ Veronika Lazoríková má tri malé dcéry. Preto napísala knihu modlitbičiek práve pre túto skupinu. „Napísala som modlitby v štýle ako som sa modlila ja a ako sa učím modliť moje deti. Ostáva mi dúfať, že deti i rodičov zaujme.“

Ilustrácie do knižky urobila 17-ročná Tamara Korečková.

Študuje digitálnu maľbu na Škole umeleckého priemyslu v Košiciach. „Ilustrovať celú knihu bola pre mňa výzva. Mala som z toho obavy, ale brala som to aj ako cennú skúsenosť. Tešilo ma, že si môžem zmerať svoje schopnosti. Hneď ako som dostala texty modlitbičiek začala som vymýšľať a kresliť. Mala som voľnú ruku, čo ma tešilo, ale niekedy je práve vtedy problém niečo vymyslieť,“ priznala T. Korečková. «



SABINOV

OCAMI

DETI

VÝSTAVA ŽIAKSKÝCH VÝTVARNÝCH PRÁC II. ROČNÍKA
KRAJSKÉHO KOLA VÝTVARNEJ SÚŤAŽE

8.-30.11.2021

KONCERTNÁ SÁLA
KULTÚRNEHO CENTRA NA KORZE,
NÁMESTIE SLOBODY Č. 100, SABINOV.

PODĽAHNUTIE SA BUDE KONÁŤ V SÚLADE S OPATRENAMI
ÚRADU VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SR V REŽIME OTP

VSTUP LEN
S RESPIRATOROM
FFP2

OTP
OPATRENIE / REŽIM
V PRÍPADOCH COVID

Jedinec na
zoznam
v SABINOVE

Kultúra na november 2021



KULTÚRNE CENTRUM NA KORZE



8. – 30.XI. SABINOV OČAMI DETÍ

Výstava žiackych výtvarných prác II. ročníka krajského kola výtvarnej súťaže.

Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

24.XI. MODROBIELA NÁLADA

10.30 Výroba zimnej dekorácie technikou decoupage - tvorivá dielňa pre žiakov SŠ Sabinov.

Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

27.XI. ZATÚLANÉ HÚSATKO

16.00 Popoludnie pre malých aj veľkých s bábkovou rozprávkou, v podaní bábkového súboru Halabala. Vstupné 2€. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

PRIPRAVUJEME:

1. – 15.XII. VIANOČNÁ POŠTA

Listy, želania, pozdravy, obrázky detí Ježiškovi, ktoré môžu hodiť do schránky v kultúrnom a informačnom centre Na korze, Námestie slobody č. 62, Sabinov.

6. – 15.XII. VIANOČNÝ BAZÁR

Predajná výstava remeselných výrobkov s vianočnou tematikou. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.



6.XII. Stretnutie s Mikulášom, anjelom a čertom.

16.30 Spoločné rozsvietenie stromčeka a výzdoby v meste v parku na námestí.

Podujatia sa budú konať v súlade s opatreniami Úradu verejného zdravotníctva SR v režime, ktorý zodpovedá danému stupňu ohrozenia.

MMA KLUB SABINOV

Viliam Demko, tréner MMA, foto: archív klubu

V septembri začal druhý ročník amatérskej ligy MMA SOMMA. Po dlhšej prestávke zapríčinennej covidom sme sa začali súťaží zúčastňovať aj my. 25.9.2021 sa v Poprade konalo prvé kolo SOMMA nového ročníka, na ktorom sa zúčastnili Tomáš Jurčenko do 61 kg senior, Stanislav Mizerák do 70 kg senior, Peter Zboray do 83 kg junior. Chlapci síce svoje zápasy prehrali až na body, ale celé tri kolá čelili skúseným súperom, ktorí už majú za sebou veľa zápasov v iných bojových športoch. Na upresnenie MMA je samotný šport, to že pred tým robil niekto aj niečo iné je len na jeho prospech a v zápasoch MMA ma výhodu, preto je dnes už veľmi ťažké začať súťažiť v neskoršom veku, myslím tým 18 a viac, keď predtým iný šport nerobil. Radoslav Ceperko nastúpil do 70 kg Junior a po troch kolách zaslúžene vyhral na body.

23.10.2021 sa konalo druhé kolo ročníka, a tam sme zobrali už aj naše deti, aby si vyskúšali atmosféru oktagonu. Samozrejme, všetko je to podľa prísnych pravidiel. Danko Gľaba, náš najmenší, ešte len päť a pol ročný zvereneček, nastúpil proti osem ročnému bez úplného rešpektu. Sám som bol prekvapený, ako to po psychickej stránke zvládol, lebo povedzme si pravdu, každý zápasník má pred oktagonom rešpekt a trému má tam každý. Aj keď prehral, veď inak sa to ani nedá pre taký vekový rozdiel u detí, ale keď vydrží, o pár rokov bude z neho skvelý zápasník. Ďalší nastúpil 12-ročný Janík Tremský, ktorý dostal veľmi ťažkého súpera z Čiech. Janko bojoval veľmi statočne a okúsil si kopy, ktoré dostával. Klobúk dole, sám tréner súpera mi povedal po zápase, že jeho chlapec robí kickbox od šiestich rokov. No čo k tomu dodať. Janík trénuje asi pol roka. Posledný chlapček bol deväť ročný Jakub Zboray, ktorý má za sebou len pár tréningov



a už šiel do zápasu. Samozrejme, v rámci bezpečnosti sme dohodli zápas skôr ako ukážkový, kde to splnilo presne to, čo malo. Jakub si pozápasil výborne aj na zemi a nakoniec to skončilo remízou. Bol som spokojný. Poslední nastúpili naši junióri, kde si vymenili úlohy spred minulého kola. Peter Zboray už ale do 77 kg, lebo sme chudli, porazil po troch kolách na body súpera z Košíc, čo som veľmi rád. Posledný Radoslav Ceperko po troch kolách so súperom z Nitry, kde je veľmi kvalitný klub, prehral až na body.

Chcem sa veľmi pekne poďakovať rodičom, ktorí už zahodili mýty o MMA a sami vidia, ako sa im venujeme v telocvični, koľko náročnej práce to odnáša od nás trénerov, lebo áno, MMA je náročný šport. Preto už aj s Juniormi chodíme trénovať k Jozefovi Wittnerovi do Prešova, za čo mu ďakujeme. Je to výborný tréner a špičkový zápasník. V neposlednom rade ďakujem Marekovi Havrilovi, ktorý je môj druhý tréner a vynikajúci chlapec. Končí vysokú školu a do klubu prináša veľa nových vecí ohľadom športu. Preto, ak chcete svojim deťom vyplniť čas, môžete ich k nám prihlásiť počas celého roka. Trénoval som deti tridsať rokov karate, za čo celému karate v Sabinove ďakujem. Šesťnásť rokov robím inštruktora vo vojenskom detskom tábore, obrovská zodpovednosť, ale aj skúsenosť s deťmi. Rozhodol som sa však už ísť vlastnou cestou a preto som založil aj klub MMA v Sabinove. Veľmi si vážim všetkých, ktorí mi pomáhajú. «



DEVÄTDESIADE ROKY

Dňa 24. februára 1990, v nových spoločenských pomeroch po roku 1989, sa uskutočnila mimoriadna konferencia zväzu turistiky a na valnom zhromaždení bol založený nový Klub slovenských turistov.

V roku 1991 sa na Športe uskutočnila aj slávnostná schôdza pri príležitosti 60. výročia vzniku turistiky v Sabinove. Na nej výbor odboru turistiky zhodnotil 60-ročnú činnosť turistiky v Sabinove. Oslavy výročia boli spojené s orientačnými pretekmi, pobytom v prírode, prechádzkami po turistických chodníkoch a rozlúčkou pri vatre na chate TJ „Rozsutec“ s trampskými pesničkami, opekanou slaninkou, špekáčikmi a gulášom.

TJ Slovan Sabinov bol aj organizátorom Dňa detí, ktorý sa konal v roku 1991 prvýkrát pri horskom hoteli Šport s účasťou vyše 300 detí a rodičov. Úspech akcie

90 rokov turistiky v Sabinove

D. Blaščák, M. Grešák, R. Perdik, foto: archív



my viedli až k zániku turistického odboru.

Po rozpade odboru turistiky TJ Slovan vznikol v Sabinove Klub vysokohorskej turistiky pod vedením Františka Gálla. Členovia tohto klubu VHT sa každý rok zúčastňujú v lete 3-dňového zrazu v Račkovej doline, odkiaľ potom zdolávajú vrcholy Západných Tatier, ktoré prevyšujú 2000 m n.m., zúčastňujú sa národného výstupu na Kriváň (2494 m jedným z rekordérov klubu vo výstupoch je Anton Kužma s 25 výstupmi) a okrem toho neďelne chvíle oddychu trávia zdolávaním tatranských štítov a spoznávaním okolia Sabinova. (Čergovské pohorie, Šarišská vrchovina a Levočské vrchy.)



Mont Blanc 4810 m v roku 1994 prví sabinovskí turisti na najvyššej hore Európy - Eugen Trdý, Anton Kužma, Peter Beliš a Stano Gáll.

a o polovicu zníženým obsahom kyslíka v ovzduší. V týchto sťažených podmienkach, s úplne nabaleným plecniakom o 18:30 dorazili k chate Valolt v n. m. v. 4362 m a v tejto nadmorskej výške pri teplote -14 stupňov a silnom nárazovom vetre prečkali noc (z 11. na 12.7.). Ráno o piatej hodine a pri východe slnka začali posledný etapový výstup na vrchol Mont Blancu. Po prekonaní prudkého až 70 stupňového strmého stúpania 12 júla o siedmej hodine ráno všetci štyria Sabinovčania stáli očarení a ustatí na najvyššom vrchole Európy ako prví občania Sabinova, ktorí sa na tento výstup vydali a úspešne aj uskutočnili.

Po zhotovení niekoľkých snímok a nádherného a utešeného pohľadu na Alpy z najvyššej hory Európy začali zostup do základného tábora. Dorazili tam už značne vyčerpaní, ale nadmieru šťastní o 18. hodine. V tej chvíli boli vďační všetkým, ktorí ich na túto cestu vypravili, psychicky ich povzbudili a ktorí im k uskutočneniu tejto cesty na biely Mont Blanc držali palce a fandili.

Tento hrdinský výkon amatérov VHT zo Sabinova a úspešný výstup horolezcov k VHT si zasluhuje, aby som ho zaznamenal aj v kronike nášho mesta ako ojedinelý športový výkon hodný nasledovania pri prekonávaní „samého seba“ ako odkaz pre budúce generácie a ich ušľachtilé ciele, záujmy a činy.

V roku 1995 sa Turistický odbor odčlenil od vtedajšej Telovýchovnej jednoty a pod vedením Petra Beliša fungoval ako amatérsky neregistrovaný klub až do roku 2000.

Dňa 19.10.1996 pod heslom „Sabinov do toho“ sa uskutočnila slávnostná akadémia k 75. výročiu organizovanej telovýchovy a športu v Sabinove kde medzi mnohými ocenenými boli aj členovia turistického oddielu František Gáll, Imrich Zmil a hlavne Július Hudáček, pod ktorého vedením dosiahli členovia TOM Sabinov niekoľko majstrovských titulov SR.

Účasť na 29. ročníku VHT v Ráčkovej doline a na 43. ročníku letného turistického zrazu v Banskej Bystrici – Počúvadlianske jazero.

Pokračovanie na s. 18 »

Lyžiarsky prechod Pieninami 1994.



podporili svojou hudbou Mloci z Prešova so svojím sloganom na plagáte „Medzinárodné viloženie Mlokoch na Lisu“ po príhovore podpredsedu TJ Šauliča a poučení detí správania sa v prírode začalo súťaženie s odmenami pre víťazov. Večer bolo posedenie pri vatre a mohli si zaspievať spoločne s Mlokmi.

Od r. 1991 prebiehali rokovania medzi MsÚ Sabinov a ObÚ Drienica o delimitácii rekreačnej oblasti. V apríli 1992 pod správu obce prešli všetky vleky, sedačková lanovka, kryté kúpalisko, hotel Javorná, horský hotel Lysanka a hotel Šport na Lysej.

Kritickým sa stal rok 1993, keď v zmysle zákona o obecnom zriadení prešla rekreačná oblasť pod správu obce Drienica. V tom období sa utlmila turistika v tejto oblasti. Toto obdobie spôsobilo sabinovským turistom veľké finančné problémy, pretože prišli o príjmy z turistického ubytovne a zostala im spolu s lyžiarmi iba chata Rozsutec. Aj tá neskôr zostala skôr v rukách lyžiarov. Jedinou finančnou náhradou, ktorá aspoň čiastočne zmiernila stratu z príjmov, bol predaj hnuťelného majetku z ubytovne, ktorá sa rozdelila medzi ostatné kluby. Problém

V zimnom období sa niektorí členovia zúčastňujú prechodu Veľkou Fatrou, Spišskou Magurou, Pieninami, na Bielej stope SNP, Podtatranskej stope ako aj zimného prechodu Minčol-Čergov-Lysá.

V júli roku 1994 sa časť členov K-VHT zo Sabinova zúčastnila letného zrazu turistov pod Borišovom, zatiaľ čo štyria členovia – Eugen Trdý, Anton Kužma, Peter Beliš a Stanislav Gáll sa vydali na cestu do Álp pokoriť a zdoľať najvyššiu horu Európy – Mont Blanc, aby splnili svoj dávny životný sen, vystúpiť na najvyšší končiar Európy.

Zápis zo sabinovskej kroniky

Dňa 11. júla 1994 o šiestej hodine ráno vyrážali zo Chamonix smerom k Mont Blancu. Základný tábor sa nachádzal v nadmorskej výške 1035m a potom ich čakala dlhá a namáhavá cesta. Po prekonaní prvých ľadovcových polí a skalného rebra vystúpili na chatu du Gouter v nadmorskej výške 3817m. Po krátkej prestávke po ľadovcovom poli s mnohými trhlami, ktoré siahali až do hĺbky 200m, pokračovali ďalej. Výstup bol sťažený silným snežným žiarením

Pokračovanie zo s. 17 »

V roku 1997 pod vedením Petra Beliša sabinovskí turisti v zime prešli Spišskú Maguru, Pieniny, zo Staroľubovianskeho hradu na Litmanovú. Zúčastnili sa 31. zimného zrazu v Prievidzi a Handlovej. Nechýbali ani na bielej stope SNP. Na lyžiach prešli Vtáčnikom a zimu ukončili prechodom Veľkej Fatry. Z letných aktivít to bol cykloprejazd Šarišskou vrchovinou, 44. letný zraz turistov v Malých Karpatoch a 30 ročník VHT v Západných Tatrách. V rámci Svetového roka Slovákov sa konal národný vý-



stup na Kriváň (október 97), na ktorom náš klub nesmel chýbať, zúčastnilo sa ho 12 turistov.

Rok 1998 bol v znamení Nízkych Tatier, kde sabinovskí turisti absolvovali viacero túr po hrebeňoch aj dolinách. Vo Vysokých Tatrách po Tatranskej magistrále zo Starého Smokovca cez Hrebienok na Skalnaté Pleso okolo hvezdárne cez Malú Svišťovku späť do Smokovca. V Západných Tatrách na 31. zraze VHT absolvovali tiež niekoľko túr a 45. letný zraz turistov v Tatranskej Lomnici.

V roku 1999 sa zúčastnili 45. zrazu turistov v Rožňave – Betliar, výstupu na Kremeneč, hraničný vrchol troch štátov – Slovenska, Poľska a Ukrajiny. Stretnutia na Minčole a prechodu Čergovským pohorím. «

Turistické okienko

Jeseň je už v plnom prúde a je to ten správny čas pre náštevníkov prírody a turistov zvlášť. Úžasne farebné scenérie turistu priam lákajú z domu von. A tu je príležitosť vybrať si tú svoju osvedčenú alebo úplne novú trasu. Výber je neobmedzený, záleží len na vkuse, kondícii a výbere lokality. Zatiaľ kvôli Covidu - 19 sú predsa len nejaké obmedzenia, a to sa týka hlavne hromadných akcií. To však neznamená, že v malých skupinách sa nedá turistika praktizovať. Je to možné a tu je zopár trás, ktoré naši členovia klubu absolvovali a ktoré odporúčame aj ostatným turistom.

M. Grešák, foto: archív klubu

2.10.2021 Výstup na Poludnicu (1548 m)

Tentoraz sme nízkotatranskú Poludnicu zdolávali z obce Iľanovo (710 m). Po žltej turistickej značke sme stúpali Iľanovskou dolinou k razcestníku Sedlo pod Kúpeľom (1131 m), cestou sme si mali možnosť pozrieť dva partizánske bunkre z 2. sv. vojny. Modrou značkou sme pokračovali stúpaním na kótu Kúpeľ (1270 m) a prešli sme najkrajším úsekom trasy zo skalnými útvarmi, jaskyňami a skalným oknom. Následný krátky výstup a vrcholová terasa Poludnice nás určite potešili. Kruhové výhľady sú za dobrého počasia skvostné. Po zhotovení spoločnej fotografie sme zostúpili na Prednú Poludnicu (1470 m) s ďalšími nádhernými výhľadmi. Pokračovali sme zostupovou modrou značkou cez hradisko Poludnica a Končitý vrch (1390 m) späť do obce Iľanovo. Trasa: Iľanovo – Sedlo pod Kúpeľom – Kúpeľ – Poludnica – Predná Poludnica – Končitý vrch – Bodová – Iľanovo. Dĺžka trasy 15,80 km, stúpanie 962 m, klesanie 957 m. Účastníci piati.



10.10.2021 Levoča – Medvedie vrchy a späť

Krásna nenáročná túra začala v Levoči (miestna časť Vinica 590 m) a modrou turistickou značkou pokračuje lúkami cez Šibeník (653m) a potom neznačenou poľnou cestou na horu Medvedí vrch, kde stojí moderná, 12 metrov vysoká rozhľadňa, ktorá poskytne skvelé výhľady na Vysoké Tatry, Levočské vrchy a okolie Spiša. Pod rozhľadňou nájdete ohnisko, prístrešok a lavičky. Pár metrov od rozhľadne nájdete dve hojdačky zavesené na strome. Trasa: Levoča – Šibeník – Medvedí vrch – Šibeník – Levoča. Dĺžka trasy 9 km, stúpanie a klesanie 233 m. Účastníci štyria.

17.10.2021 Havrania skala (1156 m) Slovenský raj (južná časť)

Táto časť národného parku je menej navštevovaná ako sever a aj náš klub tieto chodníky navštevuje iba sporadicky. Práve preto sme si zvolili túto lokalitu. Trasu sme začali v Strátenskom kaňone, cez ktorý tečie riečka Hnilec a tu sa nám podarilo zazrieť vzácnu vydrú riečku, ktorá sa nám pochválila svojimi plaveckými kúskami. Razcestník zo žltou značkou nás viedol k cieľu



túry, ale náročné stúpanie sme si uľahčili miernejšou lesnou cestou. Dominantná Havrania skala poskytuje príjemné miesto na odpočinok, ako aj neopakovateľné výhľady. Slnko nás príjemne hrialo a ani sa nechcelo veriť že Kráľova Hoľa bola pod snehom. Zostupová žltá a následne zelená trasa začala prudkým klesaním a viedla popod úžasné skalné bralá a prístupné jaskyne. Trasu sme ukončili v obci Stratená, kde sme ešte navštívili obecné múzeum „Stará hyža“. Trasa: Stratenský kaňon (815 m) – Pod Havranovou (1120 m) – Havrania skala (1156 m) – Jaskyňa v Havranej skale (1130 m) – Občasný prameň (950 m) – Stratená (800 m). Dĺžka trasy 13,10 km, stúpanie 583 m, klesanie 591 m. Účastníci siedmi.

19.10.2021 Šarišská vrchovina

Nám tak blízky región, a predsa tak málo navštevovaný a poznaný. Ale aj táto časť Šarišskej vrchoviny skrýva úžasné zákutia, nádherné lúky, lesy, široké polia a to všetko v mikroregióne pod názvom Čierna Hora, v ktorej je združených 15 obcí. Počasie bolo priam idylické. Turistických značených chodníkov

v tejto oblasti je poskromne, ale je tu dobrá sieť lesných a poľných ciest, ktoré sa dajú využiť a naplánovať si túru podľa vlastného želania. Pre turistu, ktorý si chce užiť ozajstnú samotu v nenáročnom teréne je to ideálna voľba. Trasa: Kojatická Dolina (330 m) – smer kóta Koreň (510 m) – Ondrašovce (460 m) – Petrov (550 m) – Lesík (480 m) – Brežany (370 m) – Brežany gréckokatolícky drevený chrám – Kojatická Dolina. Dĺžka trasy 13,70 km, stúpanie 535 m, klesanie 522 m. Účastníci dvaja.

Výzva - Doby hory – Nízke Tatry

Aj v našom klube sa našli turisti, ktorí sa podujali túto neľahkú výzvu naplniť. Manželia Blaščákovci splnili tento mesiac požadované ciele, a tak získali toto ocenenie za výstup na osem nízkotatranských vrcholov. Ďumbier (2045 m), Kraková Hoľa (1946 m), Chabenec (1955 m), Kráľova Hoľa (1946 m), Salatín (1630 m), Veľká Chochuľa (1753 m), Siná (1560 m), Poludnica (1548 m). Celková dĺžka výstupov 107,10 km zo stúpaním 7034 m. Gratulujeme a ďakujeme za príkladnú reprezentáciu nášho klubu a mesta Sabinov. «



STOROČNICA ORGANIZOVANÉHO ŠPORTU V SABINOVE 100 ROKOV FUTBALU

M. Novický, foto: archív klubu a rodinný archív

SEDEMDESIATE ROKY 20. STOROČIA

Začiatok 70-tych rokov nebol pre sabinovský futbal nijako výnimočný. Na lepšie časy sa začalo blýskať až v sezóne 1973/74, keď mužstvo skončilo na milé prekvapenie všetkých priaznivcov futbalu v meste, na piatej priečke v I. A triede. Bolo to suverénne najlepšie umiestnenie zverencov trénera Bornemiszu za posledných päť rokov. Darilo sa aj dorastencom, ktorí pod vedením Š. Vargovčika st. suverénne (s 9-bodovým náskokom) ovládli majstrovstvá okresu!

Pred začiatkom sezóny 1974/1975 vyšiel článok z pera Jozefa Nagy, v ktorom zhrnul uplynulý ročník majstrovstiev Východoslovenského kraja, a v ktorom Prešovský kraj reprezentovali tri mužstvá. Slovan ZZ Sabinov, Slovan Nižná Šebastová a Tatran Prešov B. O sabinovskom klube v uvedenom článku autor uvádza: „Bilancia za uplynulý ročník krajského majstrovstva: z 26 zápasov 11 víťazstiev, 4 nerozhodné výsledky a 11 porážok. Pasívne skóre 36:40 a 26 bodov. Do novej sezóny mužstvo ide s novým trénerom, keď doterajšieho dirigenta jedenástky Slovan ZZ Sabinov Bornemiszu vystriedal Štefan Páll, 35 ročný tréner druhej triedy, ktorý má za sebou bohatú futbalovú činnosť. Začínal ako dorasteneček v Sabinove, potom hral za Tatran Prešov, ako vojak za Duklu Pardubice, po vojenčine sa vrátil do Prešova. Po skončení hráčskej kariéry bol trénerom v Poprade, Svite a do Sabinova prišiel z Tatranu Prešov B. V kádri mužstva má 19 hráčov: Lipovský a Guláš – brankári, Wolanský, Majerník (bývalý hráč Tatranu Prešov), Andraščík, Dulina, Spišák, M. Liščinský, Molnár – obrancovia, Mašlej, Š. Liščinský, Harčarik, Angelovič, Š. Fecko – stredopolári, Dudič, Trojanovič, I. Fecko, Hudák, Suchý – útočníci. Z vlnajšieho kádra prestali hrať obranca Žarnay (bývalý hráč Tatranu Prešov) a útočník Grečo. Novými hráčmi sú Angelovič

a Dulina, bývalí dorastenci, zo Spišskej Novej Vsi sa vrátil Š. Fecko. O rozvoj futbalu v Sabinove sa starajú predseda TJ Slovan Ján Lenko, predseda futbalového oddielu Ing. Fischer, ďalej telovýchovní a športoví funkcionári Kočárek, Haluška, Futej. Hráči majú vytvorené podmienky zodpovedajúce súťaži, v ktorej hrajú a keď im bude trochu šťastie žičiť, majú v pláne hrať o miesto na čele tabuľky. Dlhoročná história sabinovského futbalu ich k tomu zaväzuje!“, toľko z článku o sabinovskom mužstve a klube.

Nebolo preto prekvapením, že nový tréner „A“ mužstva Štefan Páll dal možnosť ukázať sa v prvom mužstve aj niektorým mladíkom z tohto celku. Vzťahy trénera s hráčmi však nabrali vážne trhliny, keďže dochádzka, disciplína a životospráva niektorých v tréningoch či zápasoch bola na nízkej úrovni. Nečudo, že sa tieto neduhy odzrkadľovali aj na výsledkoch. Napriek všemožnej snahe a zmenami v zimnej prestávke sa už „Krajské majstrovstvá“ pre Sabinov, žiaľ, zachrániť nepodarilo. Po tomto neúspechu bol tréner Páll vymenený úspešným trénerom dorastu Štefanom Vargovčíkom starším. V druhej polovici 70-tych rokov už pracovalo a aktívne hrávalo aj „B“ mužstvo pod vedením Ivana Ferenca, ktoré z niektorých hráčov vchovalo budúcich úspešných reprezentantov sabinovského futbalu budúceho obdobia. Koncom 70-tych rokov prevzal „A“ mužstvo Cyril Jurko, ktorý v ročníku 1978/79 siahla na víťazstvo v I.A triede. Pri rovnosti bodov sme zaostali za Zemplínčanmi z Nacinej Vsi len o tri góly. Pre horšie

án, Valkovič Ivan, Lipovský Milan, Ševčík, hráči - Andraščík Anton, Angelovič Jozef, Antol Vavrínek, Bašista Pavol, Berente Vojtech, Birčák Anton, Ceniga Kristián, Dedina Andrej, Dudič Jozef, Dulina Jozef, Fecko Štefan, Peter a Imrich, Ferko Július „Lufo“, Figura Jozef, Filipák Cyril, Futej?, Grečo Milan, Haluška Ladislav, Harčarik Štefan, Hudák Dušan, Husivarga Michal, Jenčo Štefan, Juriš?, Kalina Imrich, Karniž Jozef, Kožlej, Král, Kundrík, Lacko, Liščinský Štefan a Milan, Litavec, Magura Ján, Majerník Štefan, Malcovský Sergej, Mašlej Ján, Matulaj Ján, Maťaš, Miščík Imrich a František, Miškuf Rudolf, Molčan Peter, Molnár Peter?, Mžigot Andrej, Nazarej Ladislav, Novický, Palenčár Jozef, Plavčan Peter a Lukáš, Petija Ján, Ripič, Sabol Miroslav, Slávik Miroslav, Spišák Tomáš, Suchý Anton, Straka?, Šimon Otto, Tkáč František, Trojanovič Vojtech „Belo“, Ungvarský Jozef, Urban, Vardžik František, Vrtík, Wolanský Anton, Zdechovan Július, Žarnay Štefan.

V „B“ – mužstve vedenom trénerom Ivanom Ferencom s vedúcim mužstva Mikulášom Novickým hrávali títo hráči: Guláš Karol, Janiga Pavol, Kravčák Ján, Tasberík, Trnavszký Dezider, Šimko Štefan, Šoltés Anton, Zabadal Ján – Angelovič Jozef, Berente Vojtech, Dačo Štefan, Demko Jozef, Eliáš Ondrej, Fajčík Jozef, Figura Jozef, Fišer Milan, Ferenc Jozef, Ferko Július, Gerda Ľubomír, Harčarik Štefan, Hyben Dušan, Killik Milan, Kišš Vincent, Krajňák Anton, Kret Július, Lapoš Ján, Lukáč?, Marcinko Marián, Meder Milan, Nazarej Ladislav, Novotný Miroslav, Palenčár Jozef, Pagurko, Puškáš Peter, Pavol a Milan, Rohal Viktor, Spišák



Na fotografii z archívu pána Karola Guláša je víťaz I. A triedy skupiny Šarišsko - dukelskej v ročníku 1979/80 - TJ ND-ZTS SABINOV. Zľava stojí: Čekan Andrej – správca, hospodár, Ing. Jurica Jozef – predseda FO, Vardžik František, Tkáč František, Husivarga Michal, Sabol Miroslav, Ungvarský Jozef, Plavčan Peter, Vrtík, Berente Vojtech, Zdechovan Július, Jurko Cyril – tréner, Talarovič Štefan – podpredseda FO. Zľava v podrepe: Valkovič Ivan, Dedina Ondrej, Filipák Cyril, Antol Vavrínek, Andraščík Anton, Palenčár Jozef, Guláš Karol.

skóre v klube zavládlo veľké sklamanie. Vedenie klubu, realizačný tím aj hráči sa zaprisahali, že o rok si všetko vynahradia! Stalo sa. Ročník 1979/80 sa zapísal do análov ako postupový. V 16-tom kole sa mužstvo usadilo na prvom mieste a postup si už nikým vziať nedalo. Po mnohoročnej odluke sa podarilo pre Sabinov s bilanciou 19 víťazstiev, 5 remíz, 6 prehier vybojovať majstrovstvá východoslovenského kraja! V Sabinove sa týmto začalo vcelku úspešné obdobie stálej účasti v najvyššej regionálnej súťaži.

Káder „A“ mužstva v sedemdesiatych rokoch tvorili brankári - Guláš Karol, Fabi-

Tomáš, Staviarsky Severín, Stehno Zdeněk, Surina Stanislav, Šimon Otto, Šťastný Pavol, Šulík Marián a Trojanovič Belo.

V dorasteneckom družstve vedenom trénerom Vargovčíkom Š. starším a vedúcim mužstva Šulíkom Františkom štarovali brankári - Mihálik Ladislav, Šoltýs Anton „Očeč“, hráči – Bašista Pavol, Figura Jozef, Gerda Ľubomír, Hurajt Peter, Korínek Ján, Miščík František, Minárik Pavol, Nazarej Ladislav, Palenčár Jozef, Petija Ján, Staviarsky Severín, Surina Stanislav, Tarasovič Valér. «

Pokračovanie v decembrovom čísle Spravodajcu



MS SK

Vianočný Bazar

PREDAJNÁ VÝSTAVA REMESELNÝCH
VYROBKOV S VIANOČNOU TEMATIKOU
6.12. - 15.12.2021
*Kultúrne centrum Na korze,
Námestie slobody 100, Sabinov*

OTVÁRACIE HODINY:
PO - PIA 9.00 h - 12.00 h 13.00 h - 17.00 h

POUŽITIE: SA BUDE KONÁŤ V SÚLADE S OPATRENAMI
ÚRADU VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SR V REŽIME ÚTP

VSTUP LEN
S RESPIRÁTOROM
FFP2

OTP
OČKOVANÍ / TESTOVANÍ
/ PO PRESDANÍ COVID

Stále na
ŽIVOT
V SABINOVE



MS SK MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V SABINOVE
VÁS POZYVA NA

Mikulášsky program

**6.12.2021
o 16.30 h**
PARK NA NÁMESTÍ
spoločne si rozsvietime jedličku
VEREJNÉ PODUJATIE

Stále na
ŽIVOT
V SABINOVE



MS SK

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO V SABINOVE A BÁBKOVÝ SÚBOR HALABALA
VÁS POZYVAJÚ NA BÁBKOVÚ ROZPRÁVKU

ZATÚLANÉ HÚSATKO

**27.11.2021
16.00 h**
Vstupné: 2 eurá

KONCERTNÁ SÁLA KULTÚRNEHO CENTRA NA KORZE,
NÁMESTIE SLOBODY Č. 100, SABINOV.

VSTUP LEN
S RESPIRÁTOROM
FFP2

OTP
OČKOVANÍ / TESTOVANÍ
/ PO PRESDANÍ COVID

PODÚJATIE SA BUDE KONÁŤ V SÚLADE S OPATRENAMI
ÚRADU VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA SR V REŽIME ÚTP

verejné podujatie

Stále na
ŽIVOT
V SABINOVE